



Aling í Japan

Rimmar søga um lossingarmenn

Tað er stórhending, at lossingarmenn í Havn hava fingið sína søgu skrivaða. Ímyndin av søguni er Jóin. Vit hava mynd av honum.

Síða 5

Trolarin, sum gjørdist sjónleikarhús

“Vágbingur”, sum gjørdi Paula Ellefsen til tingmann, er nú sjónleikarhús.



Síða 13

Tá “Active” gekk burtur í 1945

Síða 8-9

John Lassen sigldi vandasjógv:

Skutu ein dag 12 minur og sigldu á ta 13.



Síða 11-12 & 17-18

Vit hava stóra samrøðu við John Lassen, Klaksvík, um hansara lív á sjónum og hansara sermerktu foreldur.



Verið á sjónum í 64 ár

Nýggjur útróðrabátur komin til Porkeris. Ein av manningini, Jákup, hevur siglt síðan 1939.

Síða 4

Nýggi samdøgursfrádrátturin einfaldari, men órættvísari

Kunngerð eggjar fiskimonnum at rýma av landinum.

Síða 4

Alarmur - Skipsvakt - Vakt
Virðishandan - VIP
Náttarvakt - Sjónvarpansni
Atgengdskontrolli
Trygdarráðgeving

RINSNI

211 112

Tín trygd
fyrí tryggileika

KÄRCHER

Vit eru einaumboð
fyrí KÄRCHER
trýstspularum til
íðnað.

Vit umvæla eisini

TÓRSHAVNAR MASKINHANDIL
v/Tummas Andreasen · Varðagøta 29-30
FO-100 Tórshavn · Tlf. 31 34 42

Tel: 471116 Fartel: 216270

BURÐARDYGGUR

Mustad

FISKIREIÐSKAPUR

poul@kjolbro.com 24/7 tænasta

RUSKPRESSUR

- úr rustfríðum stáli, til skip



DT - 1500

Rúmd: 1,5 m³
Lastingarop: 480 x 1330 mm
Mát uttan: 1330 x 1270 x 1900 mm
Samlað breidd: 1650 mm
Samlað hædd: 2440 - 2740 mm
Pressukraft: 10 tons

DT - 500

Rúmd: 0,5 m³
Lastingarop: 450 x 830 mm
Mát uttan: 910 x 870 x 1350 mm
Samlað breidd: 1250 mm
Samlað hædd: 2150 - 2250 mm
Pressukraft: 10 tons



KJ-HYDRAULIK

P/F Kári Johannesen • Tel 44 41 70 • Fax 44 42 65
info@kj-hydraulik.com • www.kj-hydraulik.com

FISKIVINNUSKÚLIN Í VESTMANNA

Tímalærarar til Fiskivinnuskúlan

Søkt verður eftir tímalærarum at byrja á Fiskivinnuskúlanum 1. august 2003 í hesum lærugreinum:

Støddfrøði D-stig (4 t/v)

Virkisbúskapur B-stig (6 t/v)

Umsøkjarar til støddfrøði á D-stigi skulu hava hóskaði útbúgving, t.d. prógv frá læraraskúla. Í virkisbúskapi B-stig skulu umsøkjarar hava prógv frá lærdum háskúla e.l., sum gevur førleika at undirvísa í lærugreinini. Umsøkjarar við vinnuroyndum hava fyrirmon.

Tímarnir verða løntir sambært sáttmála millum Figgjarmála-stýrið og Yrkisfelag Studentaskúla- og HF-lærara um lærarar á Fiskivinnuskúlanum.

Umsókn skal skrivast á serligt umsóknarblað, sum fæst á Fiskivinnuskúlanum ella frá Mentamálaráðnum. Meira fæst at vita við at venda sær til skúlastjóran á Fiskivinnuskúlanum.

Umsóknir við ljósprentum av próvskjølum o.ø. skulu vera skúlastjóranum í hendi í seinasta lagi hósdeginn 10. apríl 2003.

FISKIVINNUSKÚLIN

Fiskivinnuskúlin
Postrúm 96
350 Vestmanna
Tlf. 42 45 73
fax 42 44 28
Teldupostur:
fiskvest@fiskvest.fo

Miðvís...

Við miðvísari venjing hevur Heidi Andreassen vunnið sær pláss millum heimsins bestu ítróttar fólk.

...miðvís uppsparing tryggjar framtíðina



Føroya Livstrygging

Bilurin bíðar í Billund...



FLOGFERÐ og BILLEIGA

Vegna avmarkað pláss umboð á fløgferum hjá Atlantic Airways ber ikki til at taka bilin við. Men tað hentar einki. Nið ber munnligs til at flúgva við Atlantic Airways úr Vágum til Billund og koyra víðari beint eftir landing. Bilurin stendur og bíðar eftir tykkum í Billund. Hetta hevur Atlantic Airways leigað til tykkara. Kostnaðurin fyri bilin er við í prísinum fyri familjuførðina hjá tykkum.

Nú nýttist ongum at vera uttanlands og nýðast av brúka sína fríttíð í blótt. Tit kunnu bara fara hegar, tykkum lytur, tá ið tað liggur frægtast fyri at fara.

Sínaði, ið bíðar, er bilurin í Billund ...

Tvey vaksin og tvey børn

Prísir úr

Kr. 7.214,-

Familjupakki við Flogferð Vágar-Bilund

og bilur fyri tvey vaksin og tvey børn

og bilur í eini vika. Fráfar 18/5



DANLAND og BILLEIGA

Føroyar eru nógu hitastig burtur og á liggju flálandum er lag á menn at flata út og taka sær avlathum. T.d. í Danlandi.

Tvey vaksin og tvey børn

Kr. 9.723,-

Fráfar 18/5. Fráfar 18/5. Fráfar 18/5. Fráfar 18/5.

Ring á 34 10 40 og spyr um ummál tilboð.
Tilboðið er galdandi fram til 29/6.



ATLANTIC AIRWAYS

Fløgutúrur - FO380 Sarngur

Tel: 34 10 40 - Fax: 34 10 41 - booking@atlantic.fo

www.atlantic.fo



Maskinstjórar til Fiskiveiðieftirlitið

Fýra störv sum maskinstjórar við skipunum hjá Fiskiveiðieftirlitinum verða hervið lýst leys til setan 1. júní 2003.

Störvini fevna m. a. um hesar uppgávur:

- Dagligu ábyrgdina av rakstri og viðlíkahaldi av øllum útbúnaði í maskinrúmunum og rúmum, sum beinleiðis hava samband við maskinrúm, umframt rúm har maskinútbúnaður er
- Dagligu ábyrgdina av viðlíkahaldi av øllum dekkmaskinum so sum spølum, kranum og davidum
- Dagligu ábyrgdina av viðlíkahaldsskipanum
- Annað fyrifallandi viðlíkahaldsarbeiði

Førleikakrøv:

- Vinnubræv sum skipsmaskinstjóri (STCW-regl. III/3 as Chief Engineer)
- Heilsuváttan fyri sjófólk
- Leiðsluroyndir
- Góðan førleika at samskifta á føroyskum, norðurlendskum og enskum máli
- Góðan førleika at arbeiða sjálvstøðugt
- Góð samstarvsevni og hegni at fyriskipa

Setanartreytir:

Störvini eru tænaðumastörv og lønt í 31. lønarflokki sambært avtalu millum Fíggaráráðið og avvarðandi yrkisfelag. Setanarøkið fevnir um Fiskimálaráðið og stovnar undir tí, umframt hini aðalstýrini og Løgmannsskrivstovuna. Tænastustaðurin í lötuni er Fiskiveiðieftirlitið.

Starvsheitið er maskinstjóri.

Tann, ið settur verður, má kunna tola broytingar í starvinum, og at økið verður umskipað til eisini at fevna um aðrar uppgávur í Fiskimálaráðnum.

Umsóknir:

Umsóknir, saman við avriti av prógvum, vinnubrævi og møguligum viðmælum, skulu vera Fiskiveiðieftirlitinum í hendi í seinasta lagi 26. apríl 2003.

Umsóknirnar skulu sendast til :

Fiskiveiðieftirlitið
postsmoga 347
110 Tórshavn

Nærri upplýsingar um störvini kunnu fáast við at venda sær til Fiskiveiðieftirlitið tlf. 35 30 30 og tosa við Agnar Poulsen, samskipara.



1. meistarar til Fiskiveiðieftirlitið

Fýra störv sum 1. meistarar við skipunum hjá Fiskiveiðieftirlitinum verða hervið lýst leys til setan 1. júní 2003.

Störvini fevna m. a. um hesar uppgávur:

- Vaktgangandi maskinmaður sambært ásetingunum frá maskinstjóra
- Skipa fyri og luttaka í dagliga arbeiðinum í maskinrúmunum og rúmum, sum beinleiðis hava samband við maskinrúm, umframt rúm har maskinútbúnaður er
- Skipa fyri viðlíkahaldi sambært viðlíkahaldsskipan
- Annað fyrifallandi viðlíkahaldsarbeiði

Førleikakrøv:

- Vinnubræv sum skipsmaskinstjóri (STCW-regl. III/3 as Chief Engineer) ella vinnubræv sum skipsmaskinmeistari á 1. stigi (STCW-regl. III/2 as 2nd Engineer) við útbúgving, sum gevur rætt til vinnubræv sum skipsmaskinstjóri.
- Heilsuváttan fyri sjómenn
- Leiðsluroyndir
- Góðan førleika at samskifta á føroyskum, norðurlendskum og enskum máli
- Góðan førleika at arbeiða sjálvstøðugt
- Góð samstarvsevni og hegni at fyriskipa

Setanartreytir:

Störvini eru tænaðumastörv og lønt í 28. lønarflokki sambært avtalu millum Fíggaráráðið og avvarðandi yrkisfelag. Setanarøkið fevnir um Fiskimálaráðið og stovnar undir tí, umframt hini aðalstýrini og Løgmannsskrivstovuna. Tænastustaðurin í lötuni er Fiskiveiðieftirlitið.

Starvsheitið er 1. meistari.

Tann, ið settur verður, má kunna tola broytingar í starvinum, og at økið verður umskipað til eisini at fevna um aðrar uppgávur í Fiskimálaráðnum.

Umsóknir:

Umsóknir, saman við avriti av prógvum, vinnubrævi og møguligum viðmælum, skulu verða Fiskiveiðieftirlitinum í hendi í seinasta lagi 26. apríl 2003.

Umsóknirnar skulu sendast til :

Fiskiveiðieftirlitið
postsmoga 347
110 Tórshavn

Nærri upplýsingar um störvini kunnu fáast við at venda sær til Fiskiveiðieftirlitið tlf. 35 30 30 og tosa við Agnar Poulsen, samskipara.



2. meistarar til Fiskiveiðieftirlitið

Trý störv sum 2. meistarar við skipunum hjá Fiskiveiðieftirlitinum verða hervið lýst leys til setan 1. júní 2003.

Störvini fevna m. a. um hesar uppgávur:

- Vaktgangandi maskinmaður sambært ásetingunum frá maskinstjóra
- Luttaka í dagliga arbeiðinum í maskinrúmunum og rúmum, sum beinleiðis hava samband við maskinrúm, umframt rúm har maskinútbúnaður er
- Luttaka í dagliga viðlíkahaldinum sambært viðlíkahaldsskipan
- Annað fyrifallandi viðlíkahaldsarbeiði

Førleikakrøv:

- Vinnubræv sum skipsmaskinmeistari á 1. stigi (STCW-regl. III/2 as 2nd Engineer) ella vinnubræv sum skipsmaskinistur á 2. stigi (STCW-regl. III/1 as Watchkeeping Officer)
- Heilsuváttan fyri sjómenn
- Góðan førleika at arbeiða sjálvstøðugt
- Góð samstarvsevni og hegni at fyriskipa

Setanartreytir:

Störvini eru tænaðumastörv og lønt í 24. lønarflokki sambært avtalu millum Fíggaráráðið og avvarðandi yrkisfelag. Setanarøkið fevnir um Fiskimálaráðið og deildir/-stovnar undir tí, umframt hini aðalstýrini og Løgmannsskrivstovuna. Tænastustaðurin í lötuni er Fiskiveiðieftirlitið.

Starvsheitið er 2. meistari.

Tann, ið settur verður, má kunna tola broytingar í starvinum, og at økið verður umskipað til eisini at fevna um aðrar uppgávur í Fiskimálaráðnum.

Umsóknir:

Umsóknir, saman við avriti av prógvum, vinnubrævi og møguligum viðmælum, skulu verða Fiskiveiðieftirlitinum í hendi í seinasta lagi 26. apríl 2003.

Umsóknirnar skulu sendast til :

Fiskiveiðieftirlitið
postsmoga 347
110 Tórshavn

Nærri upplýsingar um störvini kunnu fáast við at venda sær til Fiskiveiðieftirlitið tlf. 35 30 30 og tosa við Agnar Poulsen, samskipara.

Nýggjur útróðrarbátur til Porkeris



Her síggja vit Kaj saman við versoninum Jákup Eli Müller, sum er komin at taka eina hond í. Jákup Eli hevur verið til sjós alla sína tíð, men nú hevur hann fingið starv við havnina í Vági.



Hetta er ein partur av manningini: Kaj Ljósstein, sum eigur bátin, og so Jákup Danielsen, sum hevur ikki færri enn 64 ára royndir á sjónum.

Ein av teimum røsku útróðrarmonnum í Porkeri er Kaj Ljósstein, sum er ættaður úr Klaksvík, og sum er giftur til Porkeris.

Hendan dagin, FF-blaðið var í Porkeri, hevði Kaj júst fingið ein nýggjan útróðrarbát.

Báturin er keyptur úr Svøríki fyri sera sámligan pening. Hann hevur verið nýttur til vaktarhald við nýggju brúnna um Oyrasund. Nú skal báturin riggast til, og so verður farið at rógva út.

Vit hittu Kaj á kaiini í Porkeri. Hann hevur góðar vónir, og hann heldur, at tað verður munandi liviligari og arbeiðsligari við hesum nýggja báti.

Í løtuni er ikki so nógv arbeiði í Porkeri, og tí kemur tað væl við, at tað er so frægt av útróðri, sum tað er.

Á kaiini hittu vit eisini ein av manningini, nevniliga tann skjótt 80 ára gamla Jákup Danielsen. Tað munnu vera fáir feroingar, sum hava roynt sjólívið so nógv sum hann.

Fyrstu ferð, hann fór til sjós, var í 1939 við "Gracie", sum Jákup Nielsen í Nólsoy førði. Síðan tá hevur Jákup verið til skips ella hevur róð út hvørt einasta ár, og hevur hann tiskil balst 64 ár á sjónum. Hann sigldi eisini í nógv ár við íslenskum trolarum í 50-unum og 60-unum. Jákup hevur onga ætlan um at gevast.



Her síggja vit ein part av útróðtrarflotanum í Porkeri. Fremst er tað nýggi báturin hjá Kaj. Báturin aftanfryi er "Emmely" hjá Eiriki Poulsen, sum er ein tann besti útróðrarbátur har á leiðini.

Hann er enn sera birgur, og tað er ikki smávegis, hann kann fortelja frá. Vónandi fáa vit seinni høvi til at greiða frá tí, sum hann hevur upplivað á sjónum. Hann hevur róð nógv út einsamallur. Hann hevur enn tá verið einsamallur úti á Føroya Banka. Men at vera einsamallur í hansara aldri er kanska ikki ráðiligt longur. Men hjá Kaj man tað eisini vera eitt sindur av einum kvetti at hava ein so royndan mann við sær.

Vit ynskja Kaj bestu eyndu við nýggja bátinum!

Vit ynskja Kaj bestu eyndu við nýggja bátinum!

Samdøgursfrádrátturin gjørdur einfaldari, men órættvísari

Vit hava fyrr greitt frá, at vit meta tann sokallaða samdøgursfrádráttin fyri at vera eitt álop á lógasett rættindi hjá fiskimonnum, sum sigla við útlendskum skipum.

Hóast skattalógin greitt ásetir, at vistarhald ikki er skattskyldugt, so gjalda teir fiskimenn skatt av kostinum, har sáttmálin tilvildarlíga er soleiðis samanskrúvaður, at kosturin fer av sjálvum fiskipartinum. Hetta er beinleiðis í stríð við mannagongdina í samband við fiskimenn við føroyskum skipum við sama slag sáttmála.

Tá hesin frádráttur fyri proviant vanliga er kr. 100, og frádrátturin eisini er kr. 100 um dagin, so gongur hetta upp. Hetta merkir, at hesir fiskimenn ongan frádrátt fáa fyri t.d. tær ferðaútreiðslur, sum teir kunnu hava, og sum kunnu gerast rættiliga nógv tusund krónur árliga. T.v.s. at menn seta beinleiðis pening til fyri

at fara uttanlands at fáa kjans við fiskiskipi, í eini støðu har vit ikki hava nógv av skipum til teirra, sum vildu sloppið til skips.

Higartil hevur tann annars sera lítli samdøgursfrádrátturin verið tengdur at teimum útreiðslum, sum fiskimenn hava á teimum ymisku økjum, og kann tað vera prinsipielt rætt.

Men við nýggju kunnngerðini frá 24. mars fáa allir sama frádrátt, stórt sæð uttan mun til, um teir hava útreiðslur ella ikki.

Tann, sum eftir gomlu kunnngerðini hevði og kundi draga kr. 5 um dagin frá sum útreiðsla til trygging, kann nú draga kr. 100 frá, sjálvt um hann ongar aðrar útreiðslur hevur, tí tær verða goldnar av reiðaranum. Men tann fiskimaður, sum hevur kr. 100 í kosti + t.d. kr. 100 í ferðaútreiðslum um dagin, sleppur eisini bert at draga kr. 100 frá! T.v.s. um útreiðslurnar eru 5

ella 200 kr., er frádrátturin tann sami.

Tað, sum í stuttum kann sigast um hesa annars stuttu kunnngerð, er:

Tað at skatta fiskimenn av inntøku, uttan at draga provantin frá, er lögfrøðisliga sera ivasamt. Undir øllum umstøðum kann sigast, at her er lógin tulkað til skaða fyri borgaran. Sum vit hava víst á mangar ferðir, er hetta í samsvar við tann miðvísa rættarpolitikk, sum hevur verið førdur seinastu fimm árin.

1. Frádrátturin uppá kr. 100 er eitt fullkomiliga tilvildarligt tal, sum einki samband hevur við veruligu útreiðslurnar. Tí er henda reglan ein beinleiðis forðing hjá fiskimonnum, sum eru búsitandi í Føroyum at fara út í heim at fáa sær arbeiði sum fiskimaður. Hann, sum ætlar tað, er mestsum noyddur at flyta av landinum.

2. Vanliga verður sagt, at lógin skal vera eins fyri øll. Men her síggja vit, at menn fáa sama frádrátt uttan mun um teir stórt sæð onga útreiðslu hava, ella hon er tann duplta av frádráttinum. Tað er sjálsagt onnur dømi um tað sama, sum t.d. telefonstuðul og koyripengar. Men her er tað neyðugt av fyrisingarlígu orsökum. Og í hesum førum er tað ein skipan, sum er til gagns fyri borgaran, meðan umrødda kunnngerð, har hon fellur illa út, er til skaða fyri borgaran, t.v.s. hon avmarkar møguleikan hjá borgaranum at draga reellu útreiðslurnar frá. Ein uppløgd loysn fyri fiskimenn vildi verið, at teir kundu draga frá skjálprógvaðan ferðakostnað.

BAADER

Vit hava eykalutir á
goymslu og útvega
teir, vit ikki hava.



Pf. Petur Larsen

Tlf: 44 41 74

Fax: 44 42 85

Ein rimmar søga um lossingarmenn í Havn

Tað má sigast at vera ein stórhending, hvørja ferð tað verður gjørd ein doktararitgerð um søguna og korini hjá tí "arbeiðandi fólkinum".

Men hetta er gjørt við ritgerðini hjá Erlandi Viberg Joensen um "Lossingarmenn í Havn". Onkur kundi kanska hildið, at hetta er eitt so mikið avmarkað øki, at her kann ikki vera so nógv at skriva. Men ritgerðin fyllir meira enn 400 síður. Tískil hava cand. lossararnir fingið eina størri søgu enn flest onnur.

Maðurin aftanfyrri avrikið er tann 40 ára gamli Erland Viberg Joensen, sum er ættaður úr Havn. Áhugan fyri lossing hevur hann ikki frá fremmandum, tí abbi hansara Erland Olsen var ein av teimum gomlu lossarunum í Havn, sum eisini hevur latið tilfar til bókina, nevniliga arbeiðsbøkur frá 1943-67. Erland sigur, at hann byrjaði so smátt at fáast við hetta evnið í 1995-96, og í 1998 fór hann rættiliga í gongd. Tað má sigast at

vera skjótt, at úrslitið liggur á borðinum, tí her liggur eitt risa arbeiði aftanfyrri.

Nú hevur ikki verið tíð til at lesa bókina út í æsir, so hetta verða bert nakrar fyribils viðmerkingar. Vit vóna seinni at kunna greiða nærri frá einstøkum pørtum av bókini.

Bókin byrjar við teirri stuttligu søguni um Jóin íslendarin, sum sópaði gøtur í Havn í ikki færri enn 43 ár. Tá hann skuldi giftast, og hann var spurður eftir fíggjarliga grundarlagnum fyri at setast í búgv, var svarið: "Jú ein salt dampari var væntandi..."

Vit kunnu skoyta uppí eina aðra søgu um Jóin. Einaferð var hann blivin so gamal, at hann mátti pensjónerast. Tá mundi hann vera yvir 80 ár. Tá sást hann í havnargøtum fleiri dagar í pussinum. Men hetta tímdi hann als ikki, so hann fór til kommununa og bað teir vælsignað lova sær at arbeiða aftur, um tað so var fyri einki...! Og hann fór



Tveir doktarar avmyndaðir inni á skrivstovu FFs. T.h. er Erland, sum hevur skrivað Lossingarmenn í Havn og t.v. Andras Mortensen, sum hevur skrivað doktararitgerð um føroyska bátin.

eisini aftur til arbeiðis.

Erland greiðir sera væl frá umstøðunum í Havn fyrr, enn tá frá teirri tíðini, tá tað avgjørt ikki var "fint" at búgva í Havn.

Arbeiðsumstøðurnar hjá lossarum hava altíð verið øðrvísi enn hjá øðrum arbeiðarum. Tað var bert arbeiði, tá nakað var at lossa, og tað var tá, at inn-tøkurnar skuldu fáast til vega við langum arbeiðsdøgum.

Hetta hevur verið tað sama aðra staðni um heimin og er tað partvist enn. Júst hesar arbeiðsumstøður hava elvt til ein kollveltingarhug, sum so hevur víst seg á ymsan hátt. Tað hevur verið ein dreymur hjá einum og hvørjum kollveltingarhugaðum fakkfelagsmanni at fáa ræði bæði á lossarum og sjómonnum. Tá bar til at støðga bæði flutningi og lossing. Hetta gevur í hvussu er ein maktstøðu, sum kann noyða einhvørt samfelag til kníggja!

Tað hevur als ikki verið frítt fyri, at slíkar "tendensir" eisini hava verið hjá lossarum í Havn. Hesum greiðir Erland eisini frá.

Teir, sum vóru í andstøðu til Karl Johansen í Havnar Arbeiðsmannafelag, arbeiðdu eina tíð á kaiini. Teir vildu hava stovnað eina serliga lossaradeild, har "kommunistarnir"uttan iva høvdu kunnað havt stóra ávirkan fyri at siga tað milt. Men hetta vildi Karl ikki hoyra talan um, tí hann óraði, hvat hetta kundi enda við! Og Karl fekk eisini sín vilja, og sum frá leið datt "kommunistavongurin" í arbeiðsmannafelagnum burtur.

Tað skal nú sigast, at tað kundi verið gott við eitt sindur av tí samfelagsmedviti, sum marx-leninistarnir stóðu fyri, hóast tað eisini gekk útyvir tann, sum skrivar hesar reglur.

Tað kundi verið nógv at trivið í sambandi við hesa bókina, sum eisini kann sigast at vera almenn fakkfelagssøga. Her eru 10 høvuðskapitlar við uml. 80 undirgreinum, so her er farið víða um.

Tí vilja vit mæla øllum til at ognar sær bókina og lesa hana.

ó.



Tveir kendir lossingarmenn brøðurnir Svend t.h. og Otto Davidsen, ættaðir úr Kvívík.



Og her síggja vit Jóin, sum eigur høvuðsyvirskrivtina til bókina. Fíggjarliga grundarlagið hjá honu fyri at giftast var at ein salt dampari var í væntu. Henda myndin stóð í Sosialinum í 1976

Søkt verður eftir 1 framleiðsluformanni og 2 procesteknikkarum

Havsbrún er eitt av størstu og tøkniliga mest framkomnu framleiðsluvirkjunum í Føroyum við 90 starvsfólkum og einum umsetningi uppá góðar 400 mill. kr árliga. Havsbrún framleiðir fiskamjøl- og lýsi á Mjøldeildini, og alifóður á Fóðurdeildini. Størri helmingurin av framleiðsluni fer til útflutnings.

Vegna tekniskar broytingar og nýggjan maskinútbúnað, søkja vit eftir fólki til framleiðsluna.

Framleiðsluformaður til mjøldeildina

Arbeðsuppgávur

Ábyrgd av framleiðsluni av fiskamjøl og lýsi, herundir ábyrgdina av:

- operatørum á einari vakt
- støðugt at verða við til at optimera framleiðsluna
- at framleiðslutólini eru í góðum standi
- at góðskukrøvini verða hildin
- at menna framleiðsluna og góðskuna á lidnu vørunum

Vit rokna við at tú hevur

- eina holla, tekniska útbúgving
- kunnleika til maskinur og teldur
- góð samstarvsevni
- góð evnir at leiða og fordeila arbeiðið
- evnir til at arbeiða sjálvstøðugt

Løn sambært avtalu

Procesteknikkari til mjøldeildina

Arbeðsuppgávur

- verða partur av manning á einari framleiðsluvakt og luttaka í dagliga framleiðsluarbeiðinum
- dagliga røkt av procestólum.
- dagligt viðlíkahald og umvælingar av framleiðsutólum

Vit rokna við at tú hevur

- viðkomandi tekniska útbúgving
- gott tekniskt yvirlit
- kunnleika til maskinur og teldur
- góð samstarvsevni
- evnir til at arbeiða sjálvstøðugt

Løn sambært avtalu

Vit kunnu bjóða try spennandi störv í einum tekniskt dynamiskum umhvørvi, har menningin gongur við rúkandi ferð.

Umsóknir skulu verða okkum í hendi innan 22. apríl 2002 og verða allar viðgjørðar í trúnaði. Vilt tú vita meiri, ert tú vælkomin at ringja til Jóan Pauli Jacobsen, framleiðslustjóra ella senda teldupost.



pf Havsbrún

FO-530 Fuglafjørður
Tlf 41 44 00
Fax 41 44 01
E-mail: jppj@havsbrun.fo

SINNISBATI

Íslandsvegur 10 C,
100 Tórshavn
Tlf. 322544 - Fax 310813
T-postur: sinnbati@post.olivant.fo

Skrivstovan er opin mikudag frá kl. 16.00-18.00.
Fyrsta mikudag í mánaðinum er opið til kl. 19.30.

Tú ert vælkomin at ringja og spyrja um alt,
sum hevur við sinnistrupulleikar at gera.

Nevndin, sum skal endurskoða ALS, farin til verka



Frá vinstri: Bjørgfríð Ludvig, Óli Jacobsen, Jákup Sólstein, Elisabeth O. Gaardbo.



Karin Kjølbro.



Frá vinstri: Kartni Ravnsfjall, Ingeborg Vinther, Søren P. Sørensen, Snorri Fjalsbak.

Sum kunnugt hevur landsstýrismaðurin í arbeiðsmarknaðarmálum sett nevnd at endurskoða og dagføra arbeiðsloysisskipanina og arbeiðsávísingina.

Nevndin er sett og farin til verka, og arbeiðssetningurin hjá nevndini er:

A. Hon skal endurskoða og dagføra lógina um arbeiðsloysisskipan og arbeiðsávísing.

B. Nevndin skal viðgera spurningin og gera tilmæli til landsstýrismannin um, hvussu arbeiðsloysistryggingin

og arbeiðsávísingin eigur at skipast í mun til landsfyrisingina og til játtanar- og eftirlitsmyndugleikar.

Nevndarlimirnir eru: Eftir tilmæli frá løntakarafeløgum:

Ingeborg Vinther, formaður í Føroya Arbeiðarafelag, umboðandi løntakarafeløgin hjá teimum tímaløntu.

Óli Jacobsen, formaður í Føroya Fiskimannafelag, umboðandi løntakarafeløgin hjá fiski- og útróðrarmonnum.

Kartni Ravnsfjall, bóka- vørður, umboðandi løn-

takarafeløgin hjá starvsfólkum.

Eftir tilmæli frá arbeiðsgevarum:

Bjørgfríð Ludvig, fyrstari í Vinnuhúsinum, og Jákup Sólstein, formaður í Føroya Reiðarafelag, umboðandi teir privatu arbeiðsgevararnar.

Snorri Fjalsbak, fulltrúi í Fíggjarmálaráðnum, umboðandi almennu arbeiðsgevararnar.

Uttan tilmæli frá pørtunum á arbeiðsmarknaðinum:

Karin Kjølbro, formaður í stýrinum hjá ALS

Søren Pram Sørensen, fulltrúi í Vinnumálaráðnum.

Formaðurin í nevndini verður Karin Kjølbro og skrivari verður Elisabeth Gaardbo, stjóri í ALS.

Nevndin skal verða liðug við pkt. B í arbeiðsset-

ninginum til Ólavsøku 2003. Landsstýrismaðurin ynskir, at nevndin miðar eftir, at hin parturin av arbeiðssetninginum verður liðugur 1. desember 2003.

Fyrsti fundur í nevndini var nú 21. februar, og

síðani hava fleiri fundir verið.

Tað er óneyðugt at siga, at ein avgerandi spurningur hjá umboðnum hjá fiskimonnum er at fáa eina skipan, sum kann virka fyri fiski- og útróðrarmenn.



ALS hevur ikki minni enn einki við sjógvin at gera. Hetta listaverkið á skrivstovuni hjá ALS er ein bátur.



Toll- og Skattstova Føroya

Rentustuðul

Løgtingslóg nr. 148 frá 30. desember 1996 um stuðul til rentuútreiðslur av lánum (við seinni broytingum).

Víst verður til kunningarð nr. 30 frá 4. mars 2003 frá Fíggjarmálaráðnum um rentu- stuðul til persónar, sum hava rætt til endurgjald á annan hátt fyri rentuútreiðslur.

Heimasíða:
www.tollskatt.fo

E-mail:
tollskatt@tollskatt.fo

Nýggjar reglur um rentustuðul eru komnar.

Nýggju reglurnar snúgva seg um persónar, ið hava rætt til endurgjald á annan hátt fyri rentuútreiðslur. Hesir persónar hava ikki samstundis rætt til rentu- stuðul eftir rentustuðulslógin.

Men um persónurin kann prógva, at hann hevur frásagt sær rættin til endurgjald á annan hátt fyri rentuútreiðslur, kann hann søkja um rentustuðul eins og onnur.

Tann persónur, sum kemur undir ásetingina í kunningarðini, skal á hvørjum ári vátta, at hann hevur frásagt sær rættin til endurgjald á annan hátt fyri rentuútreiðslur, eitt nú við vátan frá Udligningskontoret for Dansk Søfart.

Hevur tú spurningar, kanst tú venda tær til økis- skrivstovuna.

Argir, tann 31. mars 2003
Toll- og Skattstova Føroya



LANDSVERKFRØÐINGURIN

Byggifrøðingur ella verkfrøðingur til Brunaumsjón landsins

Starv sum byggifrøðingur ella verkfrøðingur á Brunaumsjónini hjá Landsverkfrøðinginum er leyst at søkja.

Til rætta fólkkið kunnu vit bjóða eitt spennandi og áhugavert starv, ið er fakliga og persónliga mennandi og við góðum arbeiðsumstøðum.

Arbeidsuppgávur

Arbeidsuppgávur hjá Brunaumsjón landsins eru m.a. hesar:

- Eftirlit við slökkiliðum, slökkiútgerð, tilkallingarskipanum, reglugerðum og útbúgvingum av slökkiliðsfólki
- Vegleiðing fyri kommunur og aðrar myndugleikar í slökkimálum og ráðgeving fyri vinnurekandi
- Loyvisgevandi fyri virksemlu við vandamiklum evnum, flutningi og goymslum av eldfimum lógi og umsiting av byggireglum o.a.
- Málsviðgerandi og eftirlitshavandi við serligum byggiverkum og samkomustøðum o.a.

Roknast má við nakað av ferðing millum oyggjarnar, við tað at arbeiddast skal saman við kommunuumsitingum, ráðgevandi feløgum o.øðr. kring landið.

Faklig førleikakrøv

Sóknast verður eftir byggifrøðingi ella verkfrøðingi e.l. við hondverkaraútbúgving e.l. í húsabyggging og við starvsroyndum innan byggivinnuna.

Umsøkjarin skal hava ella kunna tilogna sær breiða vitan um byggingar, og tað sum knýtir seg til brunatrygd í heila tikið, vandamikil evni og tilbúgvingarlig viðurskipti á landi. Í hesum sambandi kann roknað við at viðkomandi skal taka lut í ymsum skeiðum innan- og uttanlands.

Stórir dentur verður lagdur á góðar persónligar eiginleikar, og ynskja vit, at umsøkjarin er fyrirkomandi og hevur góð samstarvsevni, dugir at skipa sítt arbeiðsøki og at taka sjálvstøðugar avgerðir.

Setanarviðurskipti

Løn og setanartreytir annars verða sambært sáttmála millum Fíggjarmálastýrið og avvarðandi yrkisfelag. Tænastustaðið er á skrivstovuni í Tórshavn.

Umsóknir

Umsóknir við prógnum og lívsgongdarlýsing (cv) verða at senda til Landsverkfrøðingin, Postboks 78, 110 Tórshavn, og skulu verða skrivstovuni í hendi innan 25. apríl 2003. Brævbjálvin eigur at merkjast "Starv á Brunaumsjón landsins". Allar umsóknir verða viðgjørðar í trúnaði.

Nærri upplýsingar um starvið kunnu fáast frá Peturi Olsen, deildarleiðara, á telf. 31 13 33, e-postur: plo@lv.fo

Spæl fyri gallarínum hjá fjølmiðlunum

Tað var nú nokkso stuttligt at hoyra um dagarnar, at teir etableraðu fjølmiðlarnir knappliga høvdu funnið útav, at teir vóru statistar í einum spæli fyri gallarínum hjá Høgna Hoydal. Sjónvarpið hevði funnið/stolið eitt innanhýsis skjal hjá Høgna, sum skuldi prógva hetta, og so vóru teir stóru fjølmiðlarnir á gosi. Nú var einki mark fyri, hvussu kritiskir og sannleikasøkjandi teir vóru.

Men hjá tí, sum fylgir tað allar minsta við, hevur tað leingi als ikki verið nakar ivi um, at umrøddu fjølmiðlar alla tíðina hava verið statistar hjá Høgna. Tí er so avgjørt einki nýtt í umrødda skjali, uttan mun til hvussu tað kann leggjast út. Hetta hava vit kunnað víst á her í blaðnum ótaldar ferðir.

Sum kunnugt hevur Høgna útbúgving í "kommunikation", og tað er sjáldan, at nakrir skúlapengar eru blivnir so væl útgivnir sum hansara.

Tað hevur leingi verið heilt greitt, at Høgna hevur minst ein "agent" á hvørjum fjølmiðli, sum

altíð kann seta seg í samband við hann og øvugt. Tí hevur hann altíð kunnað fingið sín boðskap fram uttan nakrantíð at hava fingið ein kritiskan spurning.

Tað er næstan ræðandi, at sjálvt tá talan hevur verið um beinleiðis skeiv tíðindini frá Høgna & co., so eru tey komin nærum einsljóðandi í teir fyra stóru fjølmiðlarnar. Og so - fyri ikki um at tala - teir hálvu sannleikarnir.

Besta dømi um "spæl fyri gallarínum" var annars "samgongukreppan" seinasta summer, sum endaði 10 minuttir áðrenn tingfundin á ólav-søku. Her var greitt tak-tikkurin at halda fólkinum í spenningi longst gjørligt, so tað bar til at fáa umtalu í hvørjum blaði og hvørjari tíðindasending í vikur og mánaðir út frá tí viðurkenda sjónarmiðnum, at tað er betur at fáa "slet omtale end slet ingen omtale". Júst hetta er upplagt ein lærugrein á RUC.

At tað nú skal koma bak uppá hesar fjølmiðlar við øllum sínum, eftir

egnum tykki professionellu tíðindafólkum, at "søgan endurtekur seg", er ringt at skilja.

Tað er alment viðurkent millum fólk, og eisini av fjølmiðlunum sjálvum, tá teir umrøða hinar fjølmiðlarnar, at politiska tíðindatænastan í Føroyum er stak vánalig. Her er talan um mikrofónhaldan so tað forslær. Tíðindaflutningurin er fyri ein heilt stóran part grundaður á innsend tíðindaskriv, sum samb. einum almennum fjølmiðlastjóra ikki verða kannað fyri sannleikavirði! Fyri ein annan part eru tey grundað á tíðindafundir, har tað hvørja einstastu ferð koma identisk tíðindini í fyra fjølmiðlar frá hesum tíðindafundum. Tíðindafólkini sita sum skikkiligur skúlanæmingar og bera ókritiskt tað víðari, sum verður borið fram fyri tey. Tað er neyvan komið fyri, at tað, sum t.d. Høgna Hoydal hevur sagt ella mett, hevur verið hildið upp ímóti ljósinum. Gud viti, hvat tey læra í Árhús!

Tað einasta, sum kann fáa fjølmiðlarnar at tyk-

ast at hava sjálvstøðuga hugsan, er tá teir koma fram á okkurt meira ella minni gømlukent, sum t.d. umrødda skjal ella tá Torbjørn er lopin framav, sum stórt sæð einki hevur við reellan tíðindaflutning at gera.

Men sjálvrættvísinum feilar einki. Tað kemur ikki fyri, at fjølmiðlafólk viðganga, at tey sjálvi hava kunnu hava mistikið seg. Tað, sum tey meta eru tíðindini, tað eru tíðindini.

Hetta er eisini orsøkin til, at tað als ikki kemur fjølmiðlunum til hugs at hava kjak um føroyskan tíðindaflutning. Har er nevniliga als einki at kjakast um!

Tí eiga vit at gloyma alt um fjølmiðlaetisk ráð. Tað er grundað á, at fjølmiðlar skulu hava "sjálvjustist". Til hetta er stutt at siga, at tað sæst, hvat er komið burturúr, eftir at umboðsmaðurin metir seg hava heimild at hava eftirlit við almennu fjølmiðlunum. Hann er ikki enn komin fram á nakað sum helst í tíðindaflutninginum, sum er at finnast at. Tískil hevur hann í veruleikanum við síni mannagongd blástemplað almennan føroyskan tíðindaflutning. So tað er grund til at rokna við, at eitt pressuetskið ráð bert kann gerast enn ein kodd, so tað skal síggja út sum um vit hava skipað viðurskifti á hesum øki. Hetta er annars eitt evni, sum hevur verið nógv viðgjørt her í blaðnum, og sum eisini fer at verða tikið upp aftur.

Fyri at koma aftur til skjalið hjá Høgna. Tað er meira ein spurningur, um "forargilsíð" hjá fjølmiðlunum ikki í sær sjálvum mundi vera eitt spæl fyri gallarínum, so tað skuldi síggja út sum um, at vit hava eina kritiska pressu!

Sáttmálasamráðingarnar við arbeðarafeløgini byrja 7. apríl 2003

Føroya Arbeðsgevarafelag hevur avtalað við arbeðarafeløgini at handa krøv mánadagin 7. apríl 2003.

Arbeðarafeløgini hava sagt allar sáttmálar og ser-sáttmálar upp at fara úr gildi 1. mai 2003.



FISKIMÁLARÁÐIÐ
SKIPAEFTIRLITIÐ

Fulltrúi / málsviðgeri

Skipaeftirlitið/Sjóvinnufyrisitingin søkir hervið eftir einum fulltrúa/málsviðgera til setan skjótast gjørligt.

Skipaeftirlitið/Sjóvinnufyrisitingin er skipað sum deild í Fiskimálaráðnum, og arbeðsstaðurin er Miðvágur.

Starvið inniber m.a. hesar uppgávur:

- málsviðgerð innan sjóvinnulóggávu
- útgávu av sjóvinnubrøvum, siglingarbókum og samleikaprógnum
- átekna heilsuprógv, viðgera undantaksloyvir til mynstringar v.m.
- vanligt skrivstovuarbeiði
- telefonavgreiðsla

Førleikakrøv
Til starvið krevst:

- viðkomandi útbúgving
- góð evni at samskipta á føroyskum, norðurlenskum og enskum máli
- telduførleika á brúkarastøði
- góðan førleika at arbeiða sjálvstøðugt
- góð samstarvsevni

Grundleggjandi royndir innan virkisøkini er ein fyrimunur.

Setanartreytir:

Starvið verður lønt sambært avtalu millum Fíggar-málaráðið og avvarðandi yrkisfelag. Setanarøkið fevnir um Fiskimálaráðið og stovnar undir tí, umframt hini aðalráðini og Løgmannsskrivstovuna. Tænastustaðurin í lötuni er Skipaeftirlitið/Sjóvinnufyrisitingin.

Tann, ið settur verður, má tí kunna tola broytingar í starvinum og at økið verður umskipað til eisini at fevna um aðrar uppgávur í Fiskimálaráðnum.

Umsóknir saman við avriti av prógvum og møguligum viðmælum, skulu vera Skipaeftirlitinum/Sjóvinnufyrisitingini í hendi í seinasta lagi 15. apríl, 2003 kl. 12.00

Umsóknir skulu sendast til:

Skipaeftirlitið
Box 26, 370 Miðvágur

Fyrispurningar viðvíkjandi starvinum fáast við at ringja til Skipaeftirlitið á tlf. 355600 og tosa við Óla Hans Hammer Olsen, deildarstjóra ella tlf. 353030 og tosa við Johild Ziskason, fulltrúa.



Hetta er brot úr skjalinum hjá Høgna. Tað mest áhugaverda er, at skjalið byrjar við, at "so biða vit fjølmiðlarnir koma niðan til okkara", tá fundurin var liðugur, hóast tað er ringt at síggja, at tað kundi verið nakað sum helst nýtt at borið fram út frá hesum skjali.

Fundurin gjørdist av praktiskum orsøkum av ongum. Men høvdu fjølmiðlarnir fingið boð um at koma, høvdu teir eisini komið við sjógv á baki. Og tá høvdu Høgna, Torbjørn, Heini, Kristina, Páll og Karsten, sum stungið út í kortið, fingið fría atgongd til sovæl útvarp, sjónvarp, Dimmalætting og Sosialin uttan veruliga at hava nakað nýtt at greiða frá.

Tí er hendan "gølan" nógv meira ein avdúking av fjølmiðlunum, enn hon er av Høgna. Hann hevur ikki gjørt annað, enn hann er vanur!

Tíðindaskriv frá Maskinmeistarafelagnum:

Maskinmeistarafelagið hevði aðalfund leygardagin tann 15. mars

Á skránni var m. a. formansval og nevndarval.

Sitandi formaður Jógvan Nybo á Viðareiði var einasta valevni til formansvalið og var hann sostatt valdur.

Fyri vali til nevndina stóðu Regin Olsen og Páll Hansen.

Regin Olsen varð afturvaldur og nývaldur í nevndina varð Marner Olsen

Tiltakslimir eru Páll Hansen og Jóan Símun Saltá.

Nevndin í Maskinmeistarafelagnum er nú soleiðis skipað:

Jógvan Nybo, Viðareiði er formaður
Zacharias Zachariasen, Skopun er næstformaður
Regin Olsen, Klaksvík Jóan Petur Patursson, Tórshavn og Marner Olsen, Vestmanna eru nevndarlimir.

Semja var millum luttakararnar á aðalfundinum um at allir limir felagsins eiga at standa saman við teimum, ið hava hava sagt seg úr størvum sínum hjá Fiskiveiðieftirlitinum og at stuðla nevndini í royndunum at fáa sáttmálaviðurskiftini hjá maskinmeistarunum í rætta legu.

Tá "Active" gekk burtur í 1945

Tað liggja ymsastaðni nógvar frásagnir hjá fiskimonnum um teirra lív á sjónum og um serligar hendingar, sum teimum hefur verið fyri. Tað er ein sjálvsøgd uppgáva hjá Fiskimannafelagnum og tess blaði at fáa hesar frásagnir fram í ljósið. Vit vilja tí sera gjarna frætta frá fólki, sum hava slikar frásagnir liggjandi. Hesa ferð hava vit frásøgn frá Jens Andreas Hansen í Kollafirði. Hann skriv-

aði sína lívsøgu til sjós niður, og tí kann hon endurgevast í dag. Høvuðsparturin í søgu hansara er, tá "Active" gekk burtur í 1945. Har tað í frásøgnini verður víst til FS er tað Føroya Siglingarsøga hjá Páll Nolsøe.

Sum tað sæst í frásøgnini, hefur Jens Andreas roynt eitt sindur av hvørjum á sjónum og hefur verið manga vandaferð.

Jens Andreas Hansen í Kollafirði varð føddur 28. jan. 1911. Foreldur hansara vóru Hans Johannes Hansen - Garða Jóannes - og Elisebeth Malena, f. Samuelsen, bæði úr Kollafirði.

Sum 15 ára gamalur drongur fór Jens Andreas til skips í 1926 við deksbátinum "Lily" hjá gjáarmonnum, FS 3, s. 134. Skipari var Eli Dam í Kollafirði, FS II, s. 164. Árin 1927 og 1928 var hann við sluppini "Connisboro Castle" hjá Thomsen á Tvøroyri, skipari var Hans Peter Olsen í Hósvík, FS 2, s. 80-81. 1929 og 1930 við sluppni "Fram" hjá Poul Olsen í Vestmanna, skipari Magnus Fredrik Magnussen, Kvívík, FS 3, s. 59. 1931 við sluppini "Bjørn Olafsson" hjá Hans Peter Weihe í Søldarfirði, skipari Dávur Petersen í Saltnesi. Nevndu skip vóru hesi árin á saltfiskaveiðu við Ísland, várini á Suðurlandinum,

sumrini mest á Eysturlandinum.

Árin 1932 til og við 1940 var Jens Andreas við skonnartini "Hjördis" hjá Fa. S. P. Petersens Eftf. í Fuglafirði. Várini á Suðurlandinum, sumrini í Grønlandi, saltfiskaveiða. Skipari øll hesi árin var Christian Danielsen í Kvívík. (Pápi Birgir Danielsen).

Í aug. 1941 var hann við motorbátinum "Ejvind" hjá Jóannesi Vørnadal í Vestmanna. Teir trolaðu eftir flatfiski inni á firðunum, skipari var Jóan Fredrik Helmsdal í Havn.

1942 fór hann við 2-mastraðu skonnartini "Signhild" hjá Jógvan Jensen í Havn. Hon varð bygd í Fraklandi 1901 og var 250 tons stór. Jens Andreas sigldi við henni øll árin til og við túrinum, hon fórst av óveðri í 1945. Teir keyptu feskfisk í Íslandi, ísaðu hann og sigldu til Aberdeen at selja. Árið 1942 og til 20. mars 1943 var Jacob Martin Jacob-

sen, Kolbeinagjógv, skipari. Í hesum tíðarskeiði - okt. 1943 - tóku teir frakt í Aberdeen til Jákup á Dul. Frá 1. apr. 1943 til okt. 1944 var Thorvald Joensen á Strondum skipari.

Til Íslands at keypa fisk Hetta árið fekk "Signhild" Jens Andr. greiðir so frá:

28. okt. 1944 mynstraði Fredrik Olsen úr Rituvík sum skipari. Hinir vóru: Bestimaður Jóhan Henrik Fr. Olsen, Rituvík, motorpassari Jens Andreas Hansen, Kollafirði, kokkur Johan Jacob Olsen, Rituvík, dekkarar Per Olsen, Rituvík, John Egholm, Tórshavn og Petur Juel Vang úr Froðba. Fyrst varð siglt yvir á Seydisfjørð at keypa fisk, men tá vit ongan fingur har varð siglt suður á Norðfjørðin at royna fiskakeyp, men meðan vit lógu har, var "Active" ásigld av íslend-

ska bátinum "Magnus", sum breyt nakað av hekkuni yvir vatnið. Tá nú heldur ongin fiskur fekst á Norðfjørðinum varð siglt norður til Akureyrar, har skaðin varð umvældur. Tá hetta var liðugt, varð siglt inn á Skutilsfjørð at keypa fisk, men har fingur vit ongan. Vit lógu tó jólini har og vórðu bodnir at halda jólahátíðina hjá Frelsunnarherinum. Á nýggjárinum varð so siglt til Reykjavíkar at keypa útgerð, ís og olju, haðani til Akranesar at keypa fisk, men vegna illveður varð flutt haðani aftur til Reykjavíkar at keypa so mikið av fiski, til vit høvdu fulla last. Sunnudagin 14. jan. varð so hildið avstað við 171 tonsum av fiski í lastini. Siglt varð suður til Vestmannaoyggjarnar, haðani kós varð sett frá Portlandi til Onglands.

Kós sett móti Onglandi Fyrra partin av mánadegnum var veðrið hampiligt, men so vaks vindurin, og týsdagin 16. jan. var ódnarveður av útnyrðingi, skonnartseglið skrædnaði, og ein brotasjógvur skræddi skeilettið yvir káúttini av, so nógvur sjógvur kom niður tann vegin. Manningin fór beinan vegin undir at negla segldúk fyri niðurgongdina, so-

16 ára gamal fór Jens Andreas við "Connisboro Castle" hjá Thomsen monnum.



Jens Andreas Hansen. Jens Andreas doyði í 1992.

leiðis at skipið ikki fylltist av sjógvi beinan vegin. Seinri hendan dagin stókk stórbummurin av, so tá bleiv bert siglt við klyvara og fokku uppi. Sjógvurin í skipinum vaks so skjótt, at neyðugt var at steðga motorinum, sum tá stóð í sjógvi. Jens Andreas fór í holt við at taka hann sundur til reinsingar og fekk hann - ein Vølund motor - sum eisini dreiv lensipumpuna, í gongd aftur. Ljósmotorurin, ið var steðgaður, fekk hann eisini í gongd aftur.

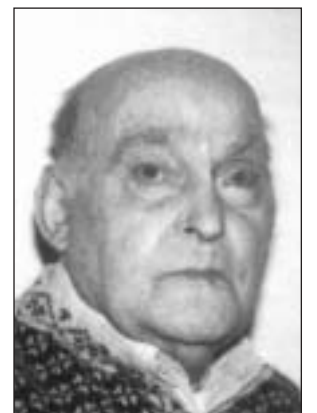
Pumpaðu í 35 tímar Pumpað og oyst varð uttan íhald í einar 35 tímar í vánaligastu umstøðum hugsast kann. Rigningurin á stórmastrini í bakborði brast. Skonnartrigningurin í bakborði brast eisini. Hósdagin batnaði veðrið eitt sindur, so tað gekk so toliliga at halda skipið lens við motorinum, við dekspumpunum og við at oysa. Men tá fóru menn at leggast fyri, tí ongin vatnsopin var eftir og ongin kolamoli at koyra í eldin, tað stóð verri og verri til við rigninginum, og menn vóru so mikið viknaðir, at summir lógu í koyggjunum.

Náttina til 20. jan. rak "Active" fyri vág og vindi, men so við eitt sóu teir skipslanternur og fóru at blussa fyri at fáa skipið til sín. Skipið kom til teirra, og tað var íslendski trolbáturin "Fagriklettur", ið var á veg úr Onglandi til Íslands. Hann legði seg stutt frá teimum at bíða eftir dagslýsi. Skipararnir samdust um, at Fagriklettur skuldi sleipa "Active" ávegis móti Føroyum til annað skip, ið varð varskógvað, kundi koma teimum til hjálpar. Gjort

varð klárt at sleipa, men íslendski skiparin hevði hug at bíða eftir frægari veðri. Bíðað varð til út á seinrapartin, men tá fór barometrið at falla, og hann øtlaði veðrið. Av



Skipari á "Connisboro Castle" var Hans Petur Olsen.



Skipari á "Active" var Frederik Olsen úr Rituvík. Seinni varð hann løgtingsmaður.



Reiðari var Jógvan Jensen, handilsmaður í Havn.





Her landar Active saltfisk í Havn.

óttu fyri at mastrarnar fóru at detta, samdist mann- ingin um, at einastu ráðini vóru at fara av skipinum og umborð á “Fagraklett”, áðrenn myrkrið kom. Ongi stig vórðu tikin at søkkja “Active”, tí teir vónaðu at kunna bjarga skipið dagin eftir.

Farið varð av skipinum 11 tímar aftan á at “Fagri- klettur” var komin til teirra, var henda avgerð boðað honum, og teir settu bein- anvegin ein bjargingar- flaka út, sum teir lótu reka móti “Active”. Tað eydnað- ist eisini føroyingunum at krøkja í flakan og gera enda á hann, so hann kundi verða drigin mill- um skipini. - Jens Andreas Hansen greiðir frá, at teir fóru út á flakan frá hekk- uni í tveimum bólum, fyrru ferð 3 menn, seinru ferð restin, 4 menn, og blivu hálaðir umborð á “Fagraklett”. Veðrið var tá so nógv versnað, at teir fingi ikki flakan umborð aftur og máttu tessvegna sleppa honum. “Active”, sum var komin nær til at søkka, hvarv í kavaroki- num, so teir sóu hana ikki aftur aftan á, farið var frá henni. Hetta hendi fríggja- dagin 19. jan. 1945, 200 fjórðingar úr Mikinesi.

Frá einum vanda í annan Jens Andreas sigur, at teir vórðu væl móttiknir um- borð á “Fagrakletti”, men stutt eftir at teir vóru komnir hagar, breyt ein stórsjógvur, sum gjórði, at lastin skeyst, og trolarin legðist á síðuna. Farið varð beinanvegin í lastina at skumpa kolið á pláss,

so báturin aftur fekst á rættkjøl. At spakarnir tí- betur lógu frammi undir bakkanum gjórði, at teir fingi fatur á teimum. Verri hevði verið, um teir høvdu ligið í lastini. Eftir boðum frá ameri- kansku herleiðsluni í Ís- landi varð siglt til Reykja- víkar, har vit vórðu koyrd- ir á sjúkrahús býarins til kanningar. Jens Andreas, ið varð skaddur undir hesum baksinum, fekk neyðugu læknahjálp. Teir búðu einsamallir í stórari barakk hjá amerikumonn- unum í okkurt um eina viku. Jens Andreas og John Egholm í Havn fóru tá umborð á trolaran “Stella Argus” til fiskiskap við Ísland og vórðu settir í land í Havn, tá báturin var á veg til Onglands at selja veiðina. Hinir 5 av manningini fóru heim við “Polo”, sum eisini skuldi til Onglands at selja veið- ina.

Aftur til sjós Sama várið, t.v.s. í 1945, fór Jens Andreas aftur til sjós við “Eyðbjörg” hjá Alfred Johannesen í Havn og var sum vant motor- passari. Veitt varð við snurpunót eystan fyri Vestmannaoyggjarnar og haðan siglt til Aberdeen at selja. Skipari var Theodor Johannesen í Fuglafirði. Túrurin niður var vána- ligur. Tá vit vóru komnir einar 30 fjórðingar suður úr Jarlshøvd, fingi vit illveður av landsynningi og ein stórsjógv, sum tók nótalínurnar út um lúnn- ingini, men stropparnir hildu, so vit fingi sær inn aftur. Í hesum óveðrinum slongdist av tí eina broti- num ketan úr ketukjallar-

anum í lugarinum upp í eina yvirkoyggju, har ein maður lá og svav, men tibetur varð hann ikki skaddur. Vegna veður varð lagt inn á Sørvág at kroka, men skjótt batnaði veðrið so mikið at farið varð aftur at sigla til Havnar at taka olju og útgerð, og reiðarin kom eisini við. Veðrið var gott, til vit vóru komnir einar 70 fjórðingar úr Borðuni, tá brast hann á aftur av landsynningi, so vit høvdu sjabbut veður til Aberde- en. Komnir hagar var so nógvur fiskur á marknað- inum, at umboðsmaður okkara mælti okkum til at sigla suður til Hull at selja. So varð farið, og tað gekk, men prísurin var heldur lágur.

Komnir aftur til Havnar kom leki á rørið til køli- vatnspumpuna í motor- rúminum. Undir hesum umvælingararbeiði varð eg skaddur í annan fótin, mátti í land og til lækna.

Við Staksáfossi Seinri hetta árið fór eg við “Staksáfossi” hjá Chr. Geyta, FS II, s. 135-138. Vit drivu línuveiðu við Føroyar, ís- aðu fiskin og sigldu til Aberdeen at selja. Mann- ingin var 7 í tali, men til Aberdeen bert 3 menn, eg var ein av teim, ið fóru í land. Menning Geyti var skipari.

1946 fór Jens Andreas aftur við “Staksáfossi” við sama skipara. Hann myn- straði av hetta várið at fyrireika seg til hjúnar- band og giftist 14. apr. í Fugloyar kirkju við Gud- run Matras úr Fugloy.

Hetta summarið fór Jens Andreas at dríva silda- garnaveiðu í Sundalag-

num og á Kollafirði við sínum egna 4-mannafari. Frá seinrapartinum av august mánaði arbeiði hann - saltaði fisk - um- borð á sluppini “Pilot” hjá S. P. Petersen Eftf. í Fugla- firði. Sluppin lá á Kolla- firði og tók sild frá motor- bátunum “Erik” og “Jacob” hjá sama reiðaríi. Teir drivu sildagarnaveiðu á Tangafirði og har um leiðir.

Í sept. h.á. mynstraði hann við “Hjördis” til saltfiskaveiðu við trolu við Ísland. Á túrinum brotn- aði trolspælið, so teir máttu heimaftur, landaðu hjá reiðaranum, umvældu spælið og fóru so aftur til Íslands á feskfiskaveiðu, fingi skjótt upp í lastina og sigldu aftur til Føroyar, har hann og aðrir fóru í land, og skipið til Aber- deen at selja. Christian Danielsen var skipari.

Tá “Hjördis” kom aftur, varð hon lögð við bryggj- una á Langasandi, lá jólini har við Jens Andreasi sum vaktarmanni.

Sigldu á sker Í 1947 fór hann við sama skipi og skipara til ísfiska- veiðu á Senjabankanum. Tá teir høvdu fingið last, varð kósinn sett til Ong- lands at selja, men á veg suðureftir, sigldu teir á grynnuna ella skerið Old- skær. Ein norskur snurpu- nótabátur kom teim til hjálpar og sleipaði “Hjør- dis” leysa aftur.

So varð siglt til Ålesund, har kavari fór niður at hyggja eftir, hvat farið var av stoytinum. Men skaðin var tibetur so lítill, at teir frá tryggingini fingi loyvi at halda áfram við fiski- skapinum.

Áðrenn útaftur varð far-



FISKIMÁLARÁÐIÐ
FISKIVEIÐIEFTIRLITIÐ

Samskipari til Fiskiveiðieftirlitið

Starv sum samskipari á Fiskiveiðieftirlitinum verður havið lýst leyst til setan skjótast gjørligt.

Fiskiveiðieftirlitið er skipað sum deild í Fiskimálaráðnum.

Talan er um eitt starv við spennandi avbjóðing- um, har møguleiki verður fyri at royna seg á einum øki, ið alla tíðina er fyri øktum krøvum á altjóða støði, og har dagføring og menning av skipanum og starvsfólkum er ein týðandi liður í dagliga ar- beiðinum.

Starvið fevnir m.a. um hesar uppgávur:

- Áhaldandi viðlíkahalda og dagføra trygdar- og leiðsluskipanina eftir ISM-koduni,
- Ráðgeva deildarstjóranum og taka sær av øllum málum viðvíkjandi viðlíkahaldi av skipunum hjá Fiskiveiðieftirlitinum
- Hava dagligu umsitingina av starvsfólkaviður- skiftunum á Fiskiveiðieftirlitinum um hendi
- Annað fyrifallandi arbeiði í samband við skipini.

Førleikakrøv:

Umsøkjarin skal:

- Hava útbúgving sum verkfrøðingur ella
- Hægstu maskinmeistaraútbúgving ella
- Hægstu nautisku útbúgving
- Hava góð evni at samskifta á føroyskum, norðurlendskum og enskum máli
- Kunna arbeiða sjálvstøðugt
- Hava góð samstarvsevni og hegni at fyriskipa

Hollar starvsroyndir og royndir við at seta í verk skipanir er ein fyrimunur.

Setanartreytir:

Lønar- og setanartreytirnar eru sambært avtalu millum Fíggjarmálaráðið og avvarðandi yrkisfelag. Setanarøkið fevnir um Fiskimálaráðið og deild- ir/stovnar tess, umframt hini aðalráðini og Løg- manssskrivstovuna. Tænastustaðurin er í lötuni Fiskiveiðieftirlitið.

Starvsheitið er samskipari og tann, ið settur verður, hevur beinleiðis tilvísing til deildarstjóran.

Tann, ið settur verður, má kunna tola broytingar í starvinum, og at økið verður umskipað til eisini at fevna um aðrar uppgávur.

Nærri upplýsingar um starvið kunnu fáast við at ringja til Fiskimálaráðið tlf. 353030 og tosa við Elmar Højgaard, deildarstjóra á Fiskiveiðieftirliti- num.

Umsóknir:

Umsóknir, saman við avriti av prógvum og møgu- ligum viðmælum, skulu vera Fiskiveiðieftirlitinum í hendi í seinasta lagi 22. apríl 2003 kl. 16.00.

Umsóknir skulu sendast til:

Fiskiveiðieftirlitið
Postsmoga 347, 110 Tórshavn

ið, varð veiðan flakt og saltað við hjálpar frá norð- monnum. Teir tóku so salt og fóru á saltfiskaveiðu á sama staði, teir høvdu verið á. Tá lastin var full, varð siglt heim og landað í Fuglafirði. Síðan varð farið ein slíkan túr til Bjarnoyinna.

Áríni 1948, '49, '50 og 1951 var Jens Andreas við sama skipi og skipara til somu veiðu. Veitt varð eystanfyrir, við Ísland og tað seinasta árið eisini við

Grønland.

1952 var hann tríggar túrar við trolaranum “Hav- stein” hjá P/F Selvík í Sør- vági, skipari var Johan á Plógv í Sandavági. Teir vóru allar túrarnar við Bjarnoyinna og landaðu í Grimsby.

Jens Andreas Hansen helt so uppat at sigla og fór í 1953 at arbeiða hjá P/F Langasandur í Kolla- firði. Hjá hesum felagi arb- eiddi hann til og við 1983, t.v.s. í 30 ár.



Japan

Sum ein partur av lestrarætlanini fyri aliútbúgvingini við Høgskolen í Sogndal vóru vit 10 næmingar og 2 lærarar sum fóru á námsferð til Japan. Ein av lærarunum var suðringurin Petur Hovgaard.

Japan hevur heimsins hægstu nýslu av sjómati, og hava teir fingist við aling í fleiri hundrað ár. Hetta var orsøkin til, at vit avgjördu at fara til hetta land.

Í Japan vitjaðu vit millum annað heimsins størsta fiskamarknað, sum liggur í Tokyo. Har var alt, frá livandi fiski og skjeljum til turran fisk og tara. Tað, sum var mest áhugavert, var uppboðssølan av feskum tunfiski. Teir størstu fiskarnir vórðu seldir fyri yvir 200.000 krónur hvør. Hesir dýru fiskar verða skornir sundur í smáar flísar og síðani et-

nir ráir sum sushi.

Vit vitjaðu alara í Kago-shima, ið aldi Yellowtail. Yellowtail er eitt av teimum fiskasløgum sum verður alt í stórum nøgdum í Japan. Yngulin, ið alararnir keypa, verður fangaður í náttúruni. Tað er møguligt at framleiða yngulin á klekjarium, men kostnaðurin er ov høgur í mun til fangaðan yngul. Yngulin verður settur út í ringar á sjónum, og síðani fóðraður fram til marknaðarstödd. Ringarnir eru bygdar av "tundurkøssum", ið verða seymaðir inn í nótna fyri at halda henni uppi. Orsøkin, til at teir ikki brúka plastringar ella stálanlegg, er tær høvdu ódninar, ið har kunnu herja.

Teir flestu alararnir brúka vátfóður, men turr-fóður er blivið meiri og meiri vanligt. Sjálvt um

turrfóðri inniheldur alt, tað fiskurin skal hava, so líta ikki allir alararnir á hetta fóður og tilseta vitaminir. Nakrir tilseta eisini vatn, tí teir ivast í um fiskurin klárar at sodna fóðrið, um tað er ov turt.

Hetta kann tykjast lægið fyri føroyskar alarar, men havast skal í huga, at nýsla av turrfóðri er nakað lutfalsliga nýtt fyri japanarar. Tá alarar í Japan hava skift frá vátfóðri til turr-fóður, hevur hetta ført til væl minni dálking, og korallir, sum vegna dálking vóru horvnar, eru komnar afturíftur.

Framleiðslukostnaðurin fyri Yellowtail lá um einar 40 krónur kilo. Orsøkin til tann hoga kostnaðin er ein høgur fóðurfaktor og væl hægri fóðurprísur, enn vit kenna til í Føroyum. Minni eindir eru eisini við til at økja um kost-

naðin. Tá vit vóru har, lá söluprísurin fyri Yellowtail undir framleiðslukostnaðin.

Í mun til okkara egnu alivinnu, eru japanararnir ikki komnir eins langt. Japansku alararnir hava ein stóran heimamarknað, sum vil gjalda væl fyri tann alda fisk. Hetta hevur uttan iva virkað til, at japansku alararnir ikki hava havt tørv á at rationalisera. Vegna lága söluprísir er vinnan nú tvungin til broytingar, og byrja vit at síggja størri eindir og nýggja tøkni verða tiknað í brúk.

Japanarar hava eina sera fjølbroytta alivinnu, og ala teir nógv ymisk sløg av bæði fiski, skjeljum og tara. Í hesum sambandi hava vit nógv at læra. Vit hava einans vinnuliga aling av tveimum fiskasløgum. Aling av fleiri fiskasløgum, hevði uttan iva gagnað bæði vinnu og landi.

Vit vilja gjarna takka P/F Fútakletti, P/F Reyni-Service og Nutreco fyri stuðul.



Petur roynir lokala rættin "sushi".



Her verður slaktað.



Fóður verður givið.

Leif av Reyni, sum hevur skrivað hesa frásøgnina, er 26 ára gamal. Sum sonur Eivind og Sigrun skuldi hann verið føddur inn í bilbransjuna. Men frá heilt ungum av hevur hann havt stóran áhuga fyri øllum, sum hevur við fiskivinnu at gera.

Hetta hevur ført til, at hann hevur verið trý ár í Noregi, har hann hevur fingið eina útbúgving innan aling.

Síðani fór hann til Bretlands, har hann er við at fáa eina Master Degree innan sama øki. Hann er beint nú staddur á einum alibrúki í Portugal, har hann er við at gera sína endaligu uppgávu. Leif er giftur við Lailu úr Kollafirði.

Leif er uttan iva ein av teimum í nýggja ættarliðnum, sum vit kunnu vænta okkum nakað av, so vit gleða okkum til at síggja hann aftur á klettunum at geva sítt íkast í teirri alivinnu, sum eisini framyvir kemur at hava stóran týdning fyri okkara samfelag.



Á vitjan hjá John Lassen

FF-blaðið hefur verið á gátt hjá John Lassen og konuni Onnu í Klaksvík. John er kendur hjá lesarum okkara. Tað var hann, sum skrivaði ta áhugaverdu frásøgnina um, tá "Løwenørn" og "Bella" fórust undir Íslandi í 1882, og abbi hansara ikki kom aftur í aftur. Tann greinin vísti, at tað er ein rættiligur granskari í John, tí tað var ikki smávegis av arbeiði, sum liggur aftanfyri eina slíka grein.



Anna og John.

Slapp ikki til skips, tá hann ætlaði sær John er føddur í Klaksvík í 1917, og er hann tískil nú 85 ára gamal. Pápi hansara var Christian Johannes Lassen f. 1873. Vanliga varð hann kallaður Johannes hjá Lusu ella "amerikanarin", og var hetta frá teirri tíðini hann sigldi úti í heimi. Vit hava í blaðnum í dag eina stutta lýsing av honum, sum er skrivað av J. Símun Hansen í "Havið og Vit". Men Robert Joensen hefur eina aðra longri grein um hansara sigling, sum vit fara at hava seinni her í blaðnum.

Johannes hefur tað samband við Føroya Fiskimannafelag, at hann umboðaði fiskimenn í Klaksvík á teimum fundum, sum vóru uppundir stovnanina í 1911. Hann gjørdist eisini sýsluformaður fyri Norðuroyggið 1912-1915.

Mamman var Malena

Jacobsen, ættað av Viðar-eiði. Hon var eisini ein merkisverd kvinna, sum greitt verður frá aðra staðni.

Hansara barndómur hefur verið sum hjá øðrum í hansara aldri. Klaksvík var jú ein lítill bygd tá í mun til í dag. Tey høvdu soleiðis kúgv saman við einum øðrum húsi.

John fór í skúla 7 ára gamal. Lærarar, sum hann minnst vóru Alexander Enniberg, Símun Petur Zachariassen, Magnissa Jacobsen, Elsa av Skarði. Eitt sindur seinni kom Sámál Petersen, sum seinni gjørdist lögtings- og landsstýrismaður fyri Sjálvstýrisflokkinn. Ein annar lærari, sum eisini kom seinni, var Andreas Thomsen, við Gil, úr Norðragøtu.

Tá John var 14 ára gamal, skuldi hann eftir vanligum siði verið farin til sjós. Men júst hesa tíðina var tað var ringt at sleppa burtur. Tað vóru

ringar tíðir. Hetta var jú beint undir stóru heimskreppuni. Skipararnir vildu bert hava teir góðu fiskimenninar við. So tá var tað ikki nógv at vænta hjá ungum óroyndum drongi.

Tað, sum John so fekst við tá hann fór úr skúlanum, var, at hann hjálpti pápanum, sum var havna-meistari, at vera fortoyningismaður. Hetta var nú mest heyst og vetrararbeiði, tá skipini lógu.

Tá skipini komu heim av suðurlandinum á vári var fiskaarbeiði. Men tað var um hesa tíðina, at

fransaskonnartirnar byrjaðu at koma at koma. Hesar kravdu eitt serligt kynstur at rigga til. Men her var pápin sera kendur á hesum øki frá síni tíð í uttanlandsigling, so hann tók uppá seg at rigga skonnartirnar til. Hetta hjálpti John pápanum við. Tí kom John tíðliga at vita nógv um skip.

Í veruleikanum hevði John meira hug til landbúnað enn til fiskiskap. Men uttan at vera borin til garð var ikki so nógv at velja í uttan at fara til skips, og hann heldur eisini, at hann hevði góða sjónáttúr.

Fiskiskapur gav so bert arbeiði á sumri. Um veturin var ikki so nógv at arbeiða. Og tað arbeiði sum var, máttu giftir menn hava.

John vildi fegin útvega sær kunnleika. So hann fór á háskúla ein vetur. Annars var eisini motorskúli í bygdini, sum Johan í Gróttinum skipaði fyri. Her gekk John ein vetur fyri ikki at ganga fyri einki.

Til Grønlands við "Ekliptiku" Men loksins fór John til skips í 1934, tá hann var 16 ára gamal. Hann fór til Grønlands við "Ekliptiku" hjá Jákup Heinesen. Her var John við í fleiri ár. Sonur Jákup Heinesen, sum eisini eitur Jákup

John veit ein hóp ikki minst um ætt, og hann dugir eisini væl at greiða frá. Tað hann hefur skrivað niður um sína ætt fyllir ikki færri enn 130 handskrivaðar síður. Hendan samrøðan snýr seg fyrst og fremst um hansra lív sum fiskimaður, sum byrjaði, tá hann var 16 ár, og sum ikki endaði, fyrr enn hann varð 71 ár.

Heinesen, hefur skrivað bók um Ekliptiku, og her eru neyvari frásagnir um hetta skipið, sum tá í tíðini varð roknað sum eitt tað frægasta í flotanum.

Men í 1934 byrjaði at ganga framá við saltfiska-prisunum, og merkti hetta, at tíðirnar vóru við at gerast betri aftur.

Tá teir vóru komnir norð um Hvarvið og sigldu norður ígjøgnum Julianihábsflógvan bleiv so nógvur vindur og ringur sjógvur.

Tá hevði Ekliptika einki stýrhús. Tveir menn stóðu bundnir við roðrið. Tá fingur vit ein stóran sjógv. Tá avtornaði sótu báðir menninir á dekkinum við rattinum ímillum sín, allar snældurnar vóru brotnaðar. Tað eydnaðist at fáa eina stóra rørtong um møtrikken í hjartanum og bendsla hana fasta, so hon kundi brúkast at stýra við.

So varð lagt til at repa. Sjógvurin var so ringur, at reptaljuløbarin varð tikin niður í lugarið, so at repið bleiv niðurrhálað í lugarinum. Teir menn, sum vóru á dekkinum, vóru allir í línu.

Eg havi hoyrt nógv um sjógv, og helt at hetta ikki var óvanligt. Men tilíkt havi eg ikki verið við til síðan.

Teir landaðu fyrra túrin til ein dampara í Grønlandi og merkti hetta, at teir kundu gera tveir túrir uttan at koma heim. Tað var sjálvdráttur. Teir fingur 10 oyru fyri stykki. Hetta var fyri fisk omanfyri 12". Tað sum var undir hesa stódd fór fyri "góða vekt".

Royndartúr til Eysturgrønlands Tá teir komu aftur vartúr-in í 1935 vóru teir liggj-

andi við fiskinum. Skiparin hevði ánið av, at prísurin sum frá leið fór upp. Carl á Lag keypti loksins fiskin fyri 36 oy/kg, sum var besti prísur tað árið.

Seinni í 1935 fóru til Eysturgrønlands. Hetta var ein serligur rannsókn-artúrur, sum er nógv umrøddur í bókini um Ekliptiku.

Eysturgrønland var ein heilt ókendur heimur tá í tíðini. Tað kann verða nevnt, at norðmenn høvdu roynt at kanna sær Eysturgrønland, men í 1933 var fallin ein dómur í Haag, sum gav Danmark viðhald í tí, at teir áttu alt Grønland. Nú er ringt at siga, um tað var í hesum sambandi, at lögtingið um sama mundi fór at viðgera spurningin um føroyska royndarveiðu í Eysturgrønlandi, men lögtingið samtykti í 1935 at stuðla eini kanningarferð við kr. 15.000, og var hetta nógvur peningur tá í tíðini.

Ekliptika var væl egnað til endamálið. Hon var uppá seg nýggj, bygd í 1922 í Noregi serstakliga ætlað til íshavsferðir. Hon hevði motor og hon hevði radiosendara. Skipið hefur verið sera framkomið eftir tátíðini.

Teir høvdu eisini ein royndan norskan loðs við, sum hevði 25 ára royndir at veiða í farvatni sum hesum.

Teir fóru avstað 4. juli 1935, men illa gekk. Fyri tað fyrsta var lítið av fiski at fáa. Tað var bert onkran dag, at teir fingur nakað av fiski, men tá forðaði ísurin. Fleiri dagar fingur teir bert einstakar fiskar.

Men so hendi tað, at meslingar fóru at ganga umborð. Og hetta var ikki gamansleikur. Meslingar kundu vera ein deydilig



Her sæst John saman við sínum fyra systur, sum allar eru deyðar.

Á myndini síggja vit frá vinstri: Lucia, G. Jensen, búði í Roskilde, Korinta G. Højgaard, John sjálvur, Jensa G. Hjorth, búði í Hellerup og Sanna Malena G. Ziska.

At taka úr
blaðnum

Síðurnar 11,
12, 17 og 18
kunnu takast
úr blaðnum



John fór fyrstu ferð til skips við Ekliptiku. Her er hon í Eysturgrønlandi á rannsóknarferð.



Hóast sera framkomin hevði Ekliptika einki stýrhús. John greiðir frá tí ringa sjógvinum, tá róðursmennirnir stóðu eftir við einum leysum ratti í hondunum!



Á sildaveiðu við Ekliptiku, sum John eisini hevur roynt.



Jákup Heinesen, eigari og skipari á Ekliptiku, hevði eina umsorgan fyri teimum ungu, sum sigur nógv um mannin!

sjúka hjá vaksnum fólki, sum vit fyrr hava havt frásagnir um her í blaðnum. Teir fóru tískil inn í Íslandi, til sjúkan var avhæsað, og so fóru teir avstað aftur. Men framvegis bar lítið til, og samlaða veiðan fyri túrin gjørdist 21 skipund. Royndirnar vóru tær somu av Eysturgrønlandi, sum menn hava í dag. Umstøðurnar broytast her so skjótt, at tað er reint hepn at renna í fisk. Í 1936 var nakað av fiski, men í 1937 gekk illa í Grønlandi. Tað var nógv sjúka umborð. Smittuber-

ari, sum hevði tuberkular, var við, og hetta merkti, at allir fingi smittuna. Tað var tá, at byrjað varð við tvungnu tuberkulakanningini av sjómonnum. Í 1937 vóru teir eisini á Suðurlandinum, og í bókini um Ekliptiku verður greitt frá úrtøkuni hjá hvørjum manni. Hendan túrin forvann John 118 kr!

Í 1938 fekk Ekliptika nýggjan motor. Teir høvdu ein Tuxham motor, 1 sylindara, sum var 48 hestar. Tískil hevur Ekliptika verið millum tey

fyrstu skipini at fáa motor. Nú fingi teir ein sum var 86 hestar við 2 sylindarum. Hetta var eitt stórt framstig, hóast hvør stutt-leikabátur hevur munandi størri motor í dag.

Annars letur John at, at Jákup Heinesen var góður at vera saman við. Allir høvdu teir respekt fyri honum. At tað var grund fyri hesum sæst eisini av tí, sum hendi í 1938.

Her kann verða skoytt uppí, at Jákup Heinesen í 1923-25 var sýsluformaður í FF fyri Norður-oyggjar.

Bjóðaði dreingjunum alternativ Á sumri 1938 var Ekliptika leigað til sildafiskiskap undir Íslandi. Til hesa veiðu kravdist minni manning, og tað passaði seg júst soleiðis, at teir leysu dreingirnir "lupu av", og tað vóru teir giftu mennirnir, sum sluppu við. Men Jákup Heinesen føldi ábyrgd av allari manningini og vildi ikki sleppa teimum uppá fjall. Hann bjóðaði dreingjunum at føra bát yvir á Skála í Íslandi, so teir kundi rógva út har. Men teir tóku tískil ikki av. Tískil fór John við Sjóborg, sum var ein danskygd skonnart, tað summarið.

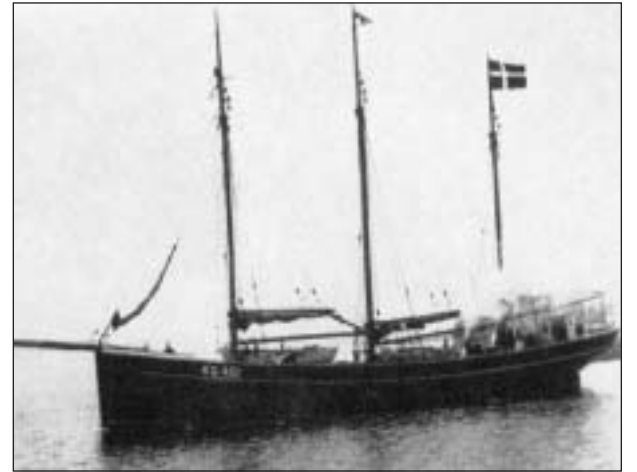
John kendi flundrulogg Í 1938 var Ekliptika leigað at fiska við gørnum. John fór so við Polarfarinum, har Guddi á Dalinum var skipari. Tá tað leið út á summarið brutu teir motorin og sigldu heim við seglum. Teir máttu brúka flundrulogg, sum gjørdist kent í sjónvarpssendingi "Borð um borð". Ferðin var lítil, at eitt vanligt logg hevði sokkið.

Tað var ivasamt, um teir fingi motor aftur. Tískil fór John við "Esther" við tí seinni kenda skiparanum á "Pride" Jákup Andreas Heinesen sum skipari.

Kvett á sildaveiðu Í 1939 fór John við aftur Ekliptiku. Á várið var skipið leigað at fara við gørnum undir Íslandi. Um summarið fóru teir á sild við nót. Í bókini um Ekliptiku er ein áhugaverd myndafrásøgn um hendan fiskiskapin við myndum, sum Jákup Heinesen sjálvur tók.

Tá hevði John fortjent so nógv, at hann fór at læra til skipara í Havn veturin 1939/40.

Í 1940 fór John aftur við Ekliptiku. Tað var nógvur fiskur, prísurin



Tá John "leyp av" við Ekliptiku í 1938 fór hann við "Sjóborg", har reiðarin var Dorius Hvidbro. Dorius gjørdist seinni óbeinleiðis orsøkin til at John hitti Onnu, sum hann skjótt hevur verið giftur við í 60 ár. Anna kom at arbeiða hjá Dorius, sum var granni hjá John. So har lá væl fyrri! Sjóborg fórst eins og Ekliptika undir krígunum.



John var eisini við Fugloynni.



John sigldi við fyrsta Skálabergi við tí legendariska skiparanum Mortan í Hvannasundi.

var farin upp aftur. Teir fóru so á sild um summarið. Teir landaðu á Hjaltøyr til mjøl- og kanska serliga lýsiframleiðslu. Skipið tók eini 1200 mál, sum hvørt var 120 kg. tá var alt fult uppundir lúnningina. Teir fortjentu heilt væl. Teir høvdu ein "progressivan" sáttmála. Hetta merkti, at meira teir veiddu tess størri part fekk manningin sum frá leið. John minnst einaferð teir lógu á Kappagrunninum. Teir komu framá eina stóra sildatorvu. "Havgásin" kom at biðja sild til agn. Skiparin bað teir á "Havgásini" steðga, meðan teir kastadu. Nógv var í, so tað var so tungt at draga. So komu teir av Havgásini

umborð at hjálpa. Tað ráddi um at fáa drigið skjótt, tí um sildin doyði, sakk hon, og so kundi alt fara fyri skjeyti. Men væl gekk og "Havgásin" fekk so mikið av agni sum teir vildu.

Spurdir hvussu nógv tað fekkst burtur úr einum slíkum kasti, var svarið 1.200 kr. Hetta mátti ljóða sum eitt ævintýr, tí bert fá ár frammanundan var ein ársløn hjá fiskimanni 600 kr.

Økslin bjargaði kanska lívinum Í 1941 var seinni heimsbardagin farin rættliga at merkjast. Skip vóru farin at sigla niður við fiski. Hetta gav nógvan pening, men var sera vandamikið.

"Vágbingur" gjørdist sjónleikarhús og matstova

Lagnan hjá skipi, sum er útslitið, er sjáldan lystilig. Eftir at hava ført last eftir last heim til landa ár eftir ár, kann skipið enda úti á djúpum vatni, har tað verður søkt.

Tað kann eisini enda við at verða selt til upphøggingar, og kann tá fáa eitt "nýtt lív" í heilt øðrum hami.

Men gamli "Vágbingur" hevur fingið eina nógv meira glæsiliga lagnu. Hann er nevniliga vorðin ein fin matstova í Stockholm!

Tað eru neyvan øll, sum vita tað, men tað er ein fittur partur av okkara politisku søgu knýtt at "Vágbingi".

Søgan byrjar í 1957, tá tað var ein avgerandi avbjóðing hjá einum og hvørjum landsstýri at fáa okkara skipaflota endurnýggjaðan. Hetta árið fekk landsstýrið tilboð úr Portugal um at byggja triggjar stórar trolarar. Teir høvdu 1.200 hk maskinu og pláss var fyri 50 monnum. Samlaði keypsprísurin var 3,9 mill, sum var ein øgilig rúgva av peningi tá í tíðini.

Landsstýrið tók av hesum tilboði, og burtur úr tí komu so "Leivur Øssurson", "Ólavur Halgi" og "Vágbingur", ið, sum navnið sigur, kom at hoyra heima í Vági.

Byggingin var ikki heilt frí fyri at vera gølukend, tí

trolararnir komu at gerast nógv dýrari enn ætlað. Teir kostaðu uml. 6 mill, tá teir vóru handaðir. "Syndabukkurin" fyri hesum var Hákun Djurhuus, ið sum landsstýrismaður hevði ábyrgdina.

Hesir trolarar fingur nógvar trupulleikar, m.a. av spølunum. Her varð roynt við nýhugsan og spølini vóru elektrisk, og kom hetta at kosta nógvar fiskidagar, tí spølini riggaðu ikki eftir ætlan.

Skrokkamálið

Í 1974 kom skipið at spæla ein enn størri politiskan leiklut. Nøkur ár frammanundan var trolarin keyptur av Hera Hjelm og Absalon Absalonsen í Vági og fekk navnið "Bjarnoy". Í 1973 gera teir ein byggisáttmála um eitt nýtt rækjuskip. Teir lata gamla skipið inn sum eginpening. Skipið varð selt til skipasmiðjuna fyri 6 mill, ella júst tað sum kravdist.

Í 1974 var løgtingsval. Eini tvey ár frammanundan var Pauli Ellefsen komin til Føroya at arbeiða sum grannskoðara saman við Jógvani Sundstein. Pauli, sum tá var ókendur manna millum, stillar upp til løgtingsvalið fyri sambandsflokkinn í Suðurstreymoy.

Knappliga fer Pauli at skriva í "Dimmalætting" um at alt ruggar ikki rætt við hesum skipamáli, og

reistur verður spurningurin um eginpeningurin var reellur. Júst hesin partur av málinum endaði við, at eigararnir stevndu Paula fyri ærumeiðing. Sakin endaði við eini semju, og báðir partar hildu fast um, at teir høvdu vunnið! Hetta var tað sonevnda "skrokkaamálið".

Men nú var Pauli blivin eitt kent navn, sum vildi stríðast móti óskili í landinum. Og tá hendi tað ótrúliga, at Pauli kom at koppa politiska veteraninum Trygva Samuelsen, sum enntá var formaður hjá flokkinum á tingi, við 7 atkvøðum. Tí kann sigast, at tað er júst hesum skipi fyri at takka, at Pauli kom inn á ting, í hvussu er í 1974.

Men alt hetta broytti ikki avtaluna um, at "Vágbingur" gjørdist eginpeningur hjá svensku skipasmiðjuni.

Og hagani gekk leiðin til Stockholm, har tað í dag ber til at síggja sjónleik og at fáa ein góðan bita umborð.

Tað ber til at vitja umborð á alnótini á:

www.teaterskeppet.com

Her eru bæði myndir frá søguni hjá "Vágbingi" og hvat kann bjóðast umborð í dag.

Vit endurgeva nakrar av myndunum:

TEATERSKEPPET

Stockholm med mångsidiga konferenslokaler och festanläggning

start | arrangemang | referenser | se dig om på skeppet | boka online | om teaterskeppet | kontakt | english



Teaterskeppet är specialiserat på konferens- och festarrangemang och erbjuder unika upplevelser för ditt företag. Hon ligger vid kaj på Skeppsbron i Stockholm, ett stenkast från Kungliga Slottet. Skeppets matsalar har plats för 286 middagsgäster. Vår fina teatersalong - teknikutrustad till tänderna - har plats för 218 personer. Skeppet har stora utomhusytor, eget restaurangkök ombord, tre barer och kan till och med öppna upp taket i matsalen.

Vi har massor av erfarenhet men har gjort nytt tänkt inför varje arrangemang till en tradition. Våra höga kvalitetskrav och mångsidighet öppnar fantastiska möjligheter, ute till sjöss eller vid kaj.

Vi ställer våra 1000 ton skepp (självdart inklusive papegoja!) till ert förfogande. Se dig omkring här och framför allt välkommen ombord! Det finns alltid någon på plats som kan visa dig runt. Vi tror att du kommer att bli imponerad.

Aktuellt 030226
Premiär för nya teaterskeppet.se!
På våra nya uppdaterade hemsidor finner ni bl.a. information om fartyget, en detaljerad planskiss över skeppet, bildarkiv, samt en onlinebokning. Välkommen!

010 TEATERSKEPPET AB, SHIPPERSHAVNEN 306, L31 36 STOCKHOLM, TEL. 08-184800, FAX. 08-64 61 35, E-POST: ARBETSTÄNDSKEPPET@TE, INFO@TEATERSKEPPET.SE

TEATERSKEPPET

Stockholm med mångsidiga konferenslokaler och festanläggning

start | arrangemang | referenser | se dig om på skeppet | boka online | om teaterskeppet | kontakt | english

Historik | tekniska fakta | utrustning ombord | Hsten om teaterskeppet | ledde ner | attförelä | aktuel



Vágbingur på Färöerna 1965.



Isborttagning till havs 1967.



Salta gräddar ute och storfiskar 1969.

Teaterskeppets historia

Det som idag är M/S Teaterskeppet byggdes som ett fiskerifartyg 1959 i Viana do Castelo, Portugal. Hon fick namnet Vágbingur vilket betyder ungefär "vågpojken". Ett systerfartyg byggdes samtidigt och döptes till Ljéur.

Vágbingur tjänstgjorde under sina första 20 år i Nordsjön och Ishavet med Färöerna som hemmahamn. Ibland gjorde man längre seglatser till Sydatlanten och Stilla havet.

Den 55 man starka besättningen arbetade i skift, dygnet runt, 6 månader i sträck och fiskade. Livet ombord var hårt och farligt. Att spolas överbord var lätt hänt om man var vårdslös ute på däck när det stormade. När man väl fyllt storm nå fartyget för att rädda några som med Olle Caelens i spetsen. Nu skulle det långa arbetet att förverkliga Olles dröm om en flytande teater börja!

Under 6 år låg Vágbingur på Gåshaga Varv, Lidings, där hon övervandlades från fiskerifartyg till passagerarfartyg.

Den utomhusyta där man tidigare rensade fisk fick tak och väggar och blev till den stora matsalen. De tidigare befälskottarna under kommandobryggan togs bort och blev den mindre middagslokalen. Lastrummet där man tidigare förvarat flingsen gjordes om till konferensrum, och den 2 våningar höga huvudmaskinen byttes ut mot en mindre och mer tystgående maskin.

År 1988 var första ombyggnationen färdig, och M/S Teaterskeppet hade premiär för allmänheten som flytande teaterscen.

År 1997 var det dags för nästa ombyggnad. Kommandobryggan flyttades föröver, vilket även skapade ett soldäck. De två middagslokalerna kopplades även samman, och skeppet fick en ny skorsten.

År 2000 renodlades Teaterskeppets verksamhet för konferens- och festmarknaden. Därför uppgrederades skeppet tekniskt med datornätverk, videokonferensutrustning och annan teknologi. Teaterskeppet drivs idag av M/S Teaterskeppet AB med säte i Stockholm.



Glädje och kamratskap i matsalen en kulan natt.



Sjöman på Vágbingur runt 1969.



Teaterskeppet på svenskt vatten 1988.



Vágbingur

Føðingardagurin hjá Símuni Johan

Sum greitt frá í seinasta blaði fylti Símuni Johan Wolles 70 ár tann 23. mars. Dagurin varð hildin í skúlanum í nýggju ítróttarhøllini. Sigast má, at hetta var føðingardagur við lít. Ikki færri enn 500 fólk lögdu leiðina framvið. Hetta vóru fólk úr øllum landinum og væl var latið at. Ein heilt stórir partur av

gestunum vóru ættaðir av Trøllanesi, so tað kann í hvussu er sigast, at væl er komið burtúr teimum trimum húsunum har norðuri.

Vit vóru sjálvandi við og hava tikið nakrar myndir.

Hesir báðir bátarnir, sum Símuni Johan hevur smíðað, vórðu sýndir fram á føðingardagshaldinum.



**Pakkaferðir
v. uppihaldi**
fyri 2 vaksin og 2 børn
við bili fram og aftur

Óhoyrd byrjunartilboð!



Danmørk:

**Danland
í Blokhus
ella Hirtshals
í 1 viku 5.995,-**

Fráferð 16/5, 23/5, 30/5, 6/6, 13/6



Noreg:

**Frítíðar-
depilin
Pers Hotel
í Gol í 1 viku 5.995,-**

Fráferð 12/5, 19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, 23/6



Hetland:

**Easterhoull
Chalets
í 1 viku 5.995,-**

Fráferð 12/5, 19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, 23/6

Íroknað prísir er:
Ferðin fram og aftur við Norrönu í 4 koyggju-kamari við wc/bað innv. og uppihald á einum av omanfyrinevndu stöðum.



SMYRIL LINE
the North Atlantic Link

J. Broncksgata 37
P.O. Box 370
FO-110 Tórshavn
Faroe Islands
Tel +298 345900
Telefax +298 345950
booking@smyril-line.fo
www.smyril-line.fo



Elin og Poul Johannes Poulsen úr Ljósáum. Poul Johannes er ein royndur útróðrarmaður, men hann er eisini bátasmiður. Hann hevur eisini saman við beiggja sínum Andreasi bygt bátar saman við Símuni Johan.



Uttast t.v. Jákup Andreassen, sonur Amandu, Rannvá, einkjan eftir Rosenmeyer, beiggja Símuni Johan, sum beint hevur verið endursendur í sjónvarpinum, Ása, systir Marjun og maður hennara Guttorm Hansen.



Ellisforsetin í føðingardegnum, tann skjótt 95 ára gamla Sannilena á Lofti saman við soninum Svenningi.



Systkinabørn: Frá høgru Finnboði Ísakson og konan Ása, Jórún Poulsen, systir hennara Ragna Jacobsen og ommudóttir Ragnu Rannvá.



Uttast t.h. síggja vit Amandu tvíburasystir Símun Johan saman við manninum Leivi Andreassen. Næst Amandu er Salmona úr Lórvík, næst henni eru Helgi og konan Jona, sum er abbadóttir Lambajohan, sum vit hava umrøtt her í blaðnum. Tað var tá Helgi varð føddur, at Símun Johan fór til Eiðis.



Brøður Marjunar frá vinstru Hans Jacob og Erik.



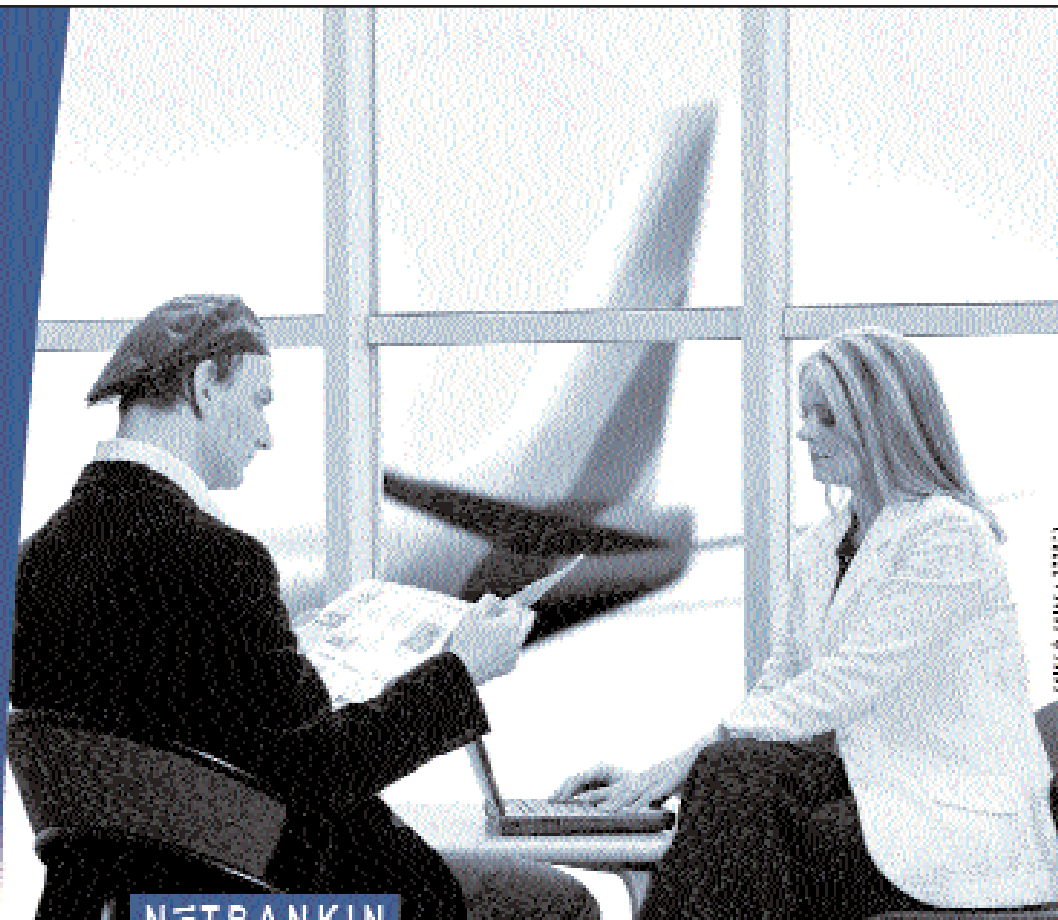
Frá høgru: Karin, systir Símun Johan, og maðurin Olaf Hansen. Uttast t.v. er tað systkinabarnið Ruth Olsen saman við soninum Jákupi og konu hansara Dorrit.



Hetta eru "gomlu" bóndahjúnini í Útistovu á Trøllanesi Martha og Páll Østerø. Páll er beiggi Marjunar.



Hesi bæði hava hildið tærn á útoyggj! Kirstin og Eivind Eliassen úr Mikladali. Kirstin er systir Símun Johan. Sonur teirra Eyðun er nú bóndi í Uppistovu á Trøllanesi, hagani Símun Johan er ættaður.



tín egna konto - uttan mun til hvar tú ert!

Endamálið við Netbankanum er - eins og við HeimaBankanum - at gera tað lættari hjá tær at avgreiða tíni líggjarviðurskipti.

Mótsett HeimaBankanum liggur Netbankin á Almótini á www.netbankin.fo. Tú skalt sostatt ikki leggja forrit (software) inn á telduna.

Størsti snildleikin við Netbankanum er kortini NetCaféin, sum ger tað

gjøriligt at nýta skipanina á fleiri ymiskum teldum.

Við NetCaféini kanst tú nýta Netbankan - uttan mun til hvar i heiminum tú ert.

Vilt tú hava gjøllari upplýsingar um Netbankan, ella hava atgongd til Netbankan, ert tú vælkominn at seta teg í samband við starvsfólk bankans.





Í seinasta blaði greiddu vit frá, at Símuni Johan, eftir at hann gjørdist sjúkur, hevur latið sítt bátasmíð víðari til ungan kollfirðing. Hann var sjálvsagt eisini við í føðingardegnum við síni familju.

Uttan t.h. síggja vit Terja Reinert Jacobsen, konuna Hannu, og synir teirra. Terji hevur júst nú bát í gerð eftir "modellinum" hjá Símuni Johan.



Hetta eru høvuðspersónarnir í føðingardegnum, Símuni Johan og Marjun.



Tað vóru nógvur røður. Ein av teimum var hjá Andreas Poulsen í Ljósáum, sum hevur smíðað bátar saman við beiggja sínum Poul Johannesi og Símuni Johan.



Har tú vilt – tá tú vilt

Við HeimaGreiddsluni kanst tú: Kanna veldur - Fjárvorðing - Bætur - Einki rokningar og flyta pengar - Samkifta við kundaradgerð - Søkja um lán.

Við turtaleið, teiðu og internetbankanum kanst tú vera í samskiptum við okkum og greiða tær sparikassanum tær besta liggur fyri.

HeimaGreiddslan er ókeypis.

Viltja heimasíðuna vettusparkassanum tær og royn HeimaGreiddsluna.

Tú gert av hvar og nær. Við HeimaGreiddsluni er Sparikassin opin – har og tá tú ynskist tað.



www.sparikassin.fo

Ekliptika drálaði við at fara í hesa sigling. Veruliga var hon leigað. Men so fóru teir so kortini. Henda sigling kravdi minni manning. Skiparin hevði ætlað, at John skuldi við. Men hjá honum fór økslin úr lið, og hetta vildi so undir øllum umstøðum forðað Jon í at fara við. Og tað vildi so illa til, at fyrsta ísfiskatúr-in hvørva teir á veg úr Aberdeen, har teir høvdu landað, og einki frættist aftur frá hvørki skip ella manning.

Komin fyri seg aftur fór John at rógva út við norskum báti, sum kallaðist "Ulf". Hetta er eisini partur av okkara krígs-søgu. Tá Noreg varð her-sett av týskarum, vóru fleiri norskir fiskibátar sum rýmdi til Føroyar at vera so leingi kríggið varði, og teir sum áttu bátarnar høvdu familjurnar við. Onkur av børnunum giftust eisini í Føroyum. Fleiri av hesum bátum komu til Klaksvíkar, og "Ulf" var ein teirra.

Fór við trolara Men so slapp John við (fyrsta) Skálabergi. John hevði orðað við Mortan (pápa Hvannasundsbrøðurnar) at sleppa við, og tað lá fyri. John var við Skálabergi í 11 mánaðir út í eitt. Teir veiddu undir Íslandi og fóru niður at landa. Teir merktu lítið til kríggið. Tað var bert eitt álop. Tað var eina ferð teir vóru niðri og landaðu, tá kemur ein flúgvári og kastaði tríggar bumbur. Tá kom ein rúgva av jagaraflogfórum og sloppið var.

John minnist eisini, at tollaksmessudag í 1941 skutu teir 12 minur niður, og ta trettendu sigldu teir á, tó uttan at nakað hendi. Men vandasingling hevur

verið!

Men tað var sjálvsagt heilt serligt at sigla undir krígunum. Teir máttu ikki lata seg úr, heldur ikki tá tørnað varð inn. Teir fortjentu nógv. Men sum frá leið hugsaðu teir ikki um, at tað var lívsfarligt.

John var eisini heima undir krígunum. Pápin var havnafúti, og hann var við at gerast gamal. Ofta var eisini buldrasligt, so John avloysti pápan við hvørt.

Annars var tað eisini so-leiðis, at tað var trupult at sleppa at seta pening inn í banka ella sparikassa. So John valdi at væla um húsini, sum trongdu til ábót. Og hann bygd eisini uppí, og tað er her hann býr framvegis í hús-unum, sum verða 100 ár komandi ár.

Síðan hendir tað, at Fugloyggjin 10. oktober 1941 verður bumbað av týskum flogfari á Klaksvík og søkkur. Hon verður upptikin og fær eina rættiliga umvæling t.d. nýggjan motor og gjørd um til trolara, hóast tað gekk illa at fáa tilfar. Tað var heldur ikki so nógv trolfólk at fáa. So John fór við her. Skipari var Jógvan Jacobsen, sonur Jóan Jacob á Viðareiði. Har fór John við í 1943 um heystið. Hann var við har 1944-1946. Tað vóru fleiri av teimum størri traskip-unum, sum vórðu riggað til troling. Tey vóru bert á ísfiskaveiði. Tey fiskaðu undir Íslandi og avreiddu í Bretlandi. Manningin var 11 mans, so bæði skip og manning vóru munandi minni enn við vanligu trolarunum. Á hesi veiði vóru tvær kontraktir, onnur var til 8 mans. Annars var tað pussiga, at á fyrsta túrinum vóru 10 navigatørar, men teir mundu ikki funnið Ísland! Tað gekk illa at byrjað við, og



Pápi John var við til at stovna Føroya Fiskimannafelag og var sýsluformaður fyrstu árin. Her sæst John saman við abbasoninum Auðunn, sum er formaður í Meginfelag Útróðrarmanna.

spælið brotnaði. Men sum frá leið riggaði.

Av "Fugloynni" fór John umborð á "Elsu". Skipari var Hans Jacobsen av Toftum, sum seinni førði "Brimnes". Teir veiddu eisini við troli. Men sum frá er liðið, man trolingin við teimum smærru skip-unum ikki hava givið nóg mikið, tí tá skuldu sovæl Elsa sum onnur skip riggaast um til línu at veiða í Grønlandi. Men hetta bar eisini til, og teir finga nógvan fisk.

Síðan fór John umborð í Krossstein hjá Haraldsen í Fuglafirði, og var har 11 mánaðir umborð út í eitt. John fór við sum dekkari. Lassi Johansen á Strondum var skipari og Adolf Olsen í Söldafirði var stýrimaður. Seinni varð John 2.stýrimaður við Krosssteini. Krosssteinur var ein av teimum nógvu koltrolarunum, sum vórðu keyptir til landið aftaná kríggið. Tað gekk hampiliga at byrja við, men sum frá leið, fóru allir á húsagang, og vórðu seldir sum gamalt

jarn.

Aftaná hetta var John mest tilvildarligar túrir. Hann arbeiddi á landi og róði eisini nóg út.

"Ansaði eftir soninum"

Men í 1964 keypti sonurin Jóannes, sum bert var 19 ára gamal ein gamlan motorbát sum æt "Knúkur" úr Gøtu. Jóannes hevði júst lært til skipasmið. So hann gjørdi bátin í stand og fór at rógva út. So John fór at rógva út við Jóannes. Tað gekk so mikið væl, at menn stuðlaðu honum at fara at læra til skipara, so hann fór við "Kletti" til Grønlands at fáa nokk av siglingstíð. Hann fór so at læra til skipara.

Í 1969 fór Jóannes at føra "Jákup B." á ísfiskaveiðu.

- Ta tíðina arbeiddi eg heima. Hetta var ein tíð, tá illa gekst at fáa fólk til tey stóru línuskipini, sum skuldu avreiða til flakavirkini. Skiparar søgdu skipini frá sær. Tá Jóannes hevði lært, varð hann biðin um at føra Jákup B. Tað var eitt stórt lop. Men stuðlaður allastaðni frá, ikki minst frá skiparanum, sum var farin av, tók hann bátin uppá seg.

Hetta var annars um ta tíðina, tá línuskipini burturav fóru at veiða ísfisk til landingar í Føroyum. Jóannes var bert 24 ára gamal, so John fór við, líka sum fyri at "passað uppá" sonin. Tað gekk ikki so væl at fáa fólk at byrja við. Men tað gekk væl hjá Jóannesi at fiska, serliga tá hann royndi við Jøklagrunnin við Ísland. So hann hevði sum frá leið altíð nokk av fólki. John var við har í nokkso nógv ár. So tað endaði við at John fór í land. Hann var 71 ár, tá hann gjørdi seinasta túrin, men hann

var altíð tøkur sum avloysari. So sigast kann at John hevur tænt sína "vernaplikt" á sjónum. Framvegis eru báðir synirnir fiskimenn, so John kann sigast at hava sett við.

Giftist við Onnu úr Norðragøtu John giftist við Onnu, sum er úr Norðragøtu, dóttir Anniku og Jóannes á Fløtti. Tað skal sigast, at tað hevur verið nógv samband millum Gøtu og Klaksvík og hevur hetta ført til at nógv gøtufólk eru flutt til Klaksvíkar og hava stóra ætt har. Hugsa bert um Gøtu-Jákup, sum kom úr grannahúsinum hjá teimum á Fløtti. Her var eisini regluligt rutusamband. "Pride" sigldi á Gøtu tvær ferðir um vikuna í nógv ár.

Anna hevði lært at seyma hjá Mariannu systur síni. Marianna hevði lært í Havn hjá Debes skræddara. Men Marianna doyði heilt ung. Anna kom sostatt til Klaksvíkar at seyma hjá Doreus Hvidbro, sum var granni hjá teimum hjá John. Seymingin her var "fínari skræddari". M.a. vóru seymaðir klæðningar. Tað var seymað fyri fólk, og ikki minst fyri tað fínara slagið í Klaksvík. Tað rann saman millum Onnu og John, og seinni í ár kunnu tey hátíðarhalda 60 ára hjúnarbandsdag. Men seymingina tók Anna við sær í hjúnarlagið. Hon hevur, sum rímligt er, seymað uppá børnini, og hon hevur seymað fyri fólk, og hetta hevur hon gjørt inntil fyri kortum.

Tey bæði Anna og John eldast sera væl. Anna er 91 og John er 85, og tað kemur ikki uppá tal, at hava heimahjálpi. Tey vilja klára seg sjálvi.

Tann sum skrivar hesar reglur er annars gamal granni hjá teimum á Fløtti í Norðragøtu. Sigast kann um tey, at tey eru friðar- og skilafólk, sum hava verið av bestu grannum. Fyri kortum doyði Dorthea, systir Onnu, 95 ára gomul. John sigur um Dorthea, at hon var eitt arbeidsgrev. Hon gjørdi alt sum skuldi gerast í einum húsi. Hon røktaði torv, gekk til neytar og alt annað, sum hoyrði til. Hon var eitt álitisfólk. Tá foreldrini eldust, tók Dorthea sær av teimum, og gjørdist húsið á Fløtti tí eisini miðdepl hjá familjuni. Hon var røsk heilt til hon doyði. Men hon varð so innløgð á Landssjúkrahúsið einaferð í fjór. Starvsfólkið gramdi seg um, at tey funnu ikki hennara journal! Men har var eingin. Tí hon hevði ikki fyrr verið innløgð.

Annars eiga Anna og John fyra børn. Tey eru Jóannes, Osmund, Magna og Svanhild. Tey eiga so 11 barnabørn og fyribils 12 langabba- og ommubørn. Ein abbasonur, sonur Magnu, er Auðunn Konradsson sum er formaður í Meginfelag Útróðrarmanna.

Tá John í fjór fylti 85 ár, skrivaði hann niður nøkur orð til sínar eftirkomarar. Hetta eru vísdómsorð, og sum vit fara at enda hesa frásøgn við. John sigur ma.:

Í "Søgur og skemt av Sandi" lesa vit um ein prest, sum vígdi eitt par. Drongurin varð eyknevndur "sperran". Hann skuldi siga: "Ægteskabet er som en spærre, det er to dele som støtter hinanden". Eg fekk ein góðan sperrulut at stiðja meg við. Við heusm góða luti at stiðja meg við, kom eg



Sjólívið hjá John endaði umborð á "Jákup B" saman við soninum Jóannes, uppkallaður eftir báðum abbunum, sum var skipari.

Myndin er úr Skipalistanum og myndatakarin er Guttorm Sørensen.



Børnini hjá Onnu og John. Frá vinstru Jóannes, Magna, Svanhild og Ásmund.



Vinstrumegin frá síggja vit Sunnvu, systir Onnu, sum enn býr í Klaksvík. Høgrumegin er Dorthea, systir Onnu, sum doyði fyri kortum 95 ára gomul, og sum John metir at hava verið eina megnarkvinnu.

um mjóðan og út á slætt. Nú eru vit gomul. Vit hava havt nøkur góð ellisár. Vit liva væl og hava nógv at frøðast um. Eg havi fingið mínar dreingjadreyamar til veruleika. Eg havi nørt um ogn okkara og kann røkja hana sjálvur. Eg koyri í egnum bili. Dreymurin um bát og neyst varð eisini veruleiki. Sjálvt um eg bleiv 80 ár, áðrenn eg fekk hann undir tak og brúki hann litið sjálvur, so kann eg frøðast um, at hann er har, so eftirkomararnir kunnu brúka hann. Nú kann eg takka mínum børnum og abbað børnum, og ikki minst mínum góða sperriluti fyri stuðul og hjálp og siga við skaldinum:

Tøkk havi Gud fyri lív-

ið.

Frá ættum ið fóru eg arvaði her ta mold eg um árinu dyrki. Teir ruddaðu upp bœin teir gróvu upp ker. Tann ogn sum eg eigi frá fedrum er tann jørð eri mín var altíð tó tín.

Tú eina kann veita mær styrki.

John greiðir frá um foreldrini

Abbi mín var bestimaður við "Løvenørn", og gekk burtur í 1882. Við at kanna gomul bløð, havi eg funnið útav, at hann var av prúðastu og vakrastu monnum.

Omma mín sat eftir við fyra smádreingjum, sum hon skuldi forsyrja. Tað var ógvuliga fátækligt. Tó hoyrði eg ongantíð pápa gremja seg um tað, fyrr-

enn hann var blivin gamal. Tá segði hann, at hann var ongantíð mettur sum smádrongur.

Faktorurin hjálpti henni við ymiskum. Men so vóru hon og dreingirnir bundnir at handlinum.

Tað var hugdjarvt av pápa, lítil, klænur, svangur, lítisvirdur, kanska eisini happaður, at fara út at sigla millum onnur fólksløg og aðrar tjóðir at vinna sær kunnleika. Tað skuldi áráði til.

Men sum skaldið tekur til:

*Neistarnir verða
so drúgvir at køva
Mótstrið man teir
so lítið sløva
Blæsur tú á
eina bjarta glóð
So byrtist hon upp,
tá ið artin er góð.*



Foreldrini hjá John, Johannes og Malena Lassen.

Mamma var ættað av Viðareiði. Hon man hava havt eitt serstakt minni. Hon dugdi væl at siga frá. Hon hevði sum ung tænt á stórum bóndagørðum á Viðareiði, har roykstovumentanin enn var í vælmaktini. Hon dugdi væl at sita undir tí, sum hon hoyrði og sá.

Hon visti alt um gamla siðvenju. Henni dámdi væl at lesa. Tann lesnaður sum fekst tá var mestsum bert á danskum. Hon læs eisini føroykst. Tað vóru ikki nógv á hennara aldri, sum kundi tað. Hoyrði tú eldri rokna nakað út, kundu tú hoyra tey láta: "Tre gange tre er ni".

Hon var køn í Danmarkarsøgu. Hon visti alt um danskar kongar, generalar, admiralar og aðrar embætismenn, bæði til dygdir og lastir. Hon visti eisini, at teir vóru ikki allir danir. Hon visti um allar bardagar, sum danir høvdu verið partur av. Hon hevði lisið bæði Ingemann og Etler og aðrar søguligar skaldsøgur. Hon hevði eisini lagt sær í geyma kempuvísurnar og annað. So hon hevði nógv at taka av, tá orðafellir skuldu brúkast. Tað brúkti hon nógv bæði úr kempivísnum og øðrum skaldskapum, og úr Halgubók um tað skuldi vera.

Um onkur vildi dylja nakað, kundi hon siga: "Dit mál røber dig". Hon kundi kvøða nøkur ørindi, men so fylgdi frágreiðing. Hon lat okkum ikki vera í teirra trúgv, at ein kelling var í Danmark, sum mintist 90 kongar og rann so skjótt sum ein hestur. Nei, kellingin var tíðin, sum hevði verið, var og rann víðari.

Meira tilkomin hevði hon tænt í Havn. Hon hevði verið hjá Søren Müller við øllum sinum

størvum, so sum reiðari, bóndi, avgreiðslumaður og mangt annað. Haðani visti hon nógv at siga frá. Síðan var hon hjá bókbindarum H.N. Jacobsen. Haðani vóru nógvar skemtiligar søgur.

Hon var politiskt áhugað, sjálvstýrissinnað um ein háls. Hon hevði verið í Havn, tá Føringatíðindini var í vælmaktini. Hon fylti væl við í politikki,

bæði innan og uttandanda. Hon var stillari hjá S.P. Zachariassen í nógv ár líka til 1940, tá fólkaflokkurin varð stovnaður. Tá varð hon stillari hjá Hákon Djurhuus, og var tað til hon var heilt gomul. Var hon í góðum árum í dag hevði hon helst sitið á lögtingi.

J. Símun Hansen sigur í Havið og Vit um pápa John

Jóhannes Lassen (1873-1954) fór 16 ára gamal við norskari slupp. Hon var á veg til Íslands at fiska og legði at her at fáa fólk. Tey árinu, steðgur kom í skipsfiskiskapin her norðuri, fara nakrir menn við norskum ella enskum sluppum. Summir av teimum fylgdu við skipunum og fóru í langfarasigling, og var Jóhannes, hjá Lusi, ein av teimum.

Í 11 ár ferðaðist hann um øll lond og allar heimsparatar við teimum stóru trí- og fýramastraðu fullriggarunum. Ein ferðin gekk frá Boston í Norðuramerika tvørtur um Atlantshavið, suður um Afrika, tvørtur um Indiska havið til Australia. Hendan ferðin vardi fyra mánaðir, og ongantíð høvdu teir samband við land. Haðani gekk leiðin tvørtur um Stilla-havið til Chile, síðan suður um Kap Horn og norður aftur til Boston. Eina aðra ferð varð siglt knøttin runt vestureftir, henda ferðin tók 11 mánaðir. Heimkomin fór Jóhannes til skips aftur, lærði til skipara og førði skip í fyra ár, men helt hann hetta sjólvíð vera fátækt og einstáttað samanbórið við langfarasiglingina í heitum londum. Nøkur ár var hann við skonnartini "Karen", sum klaksvíkshandilin átti og sigldi við fiski til Spania og Portugal. Tá tær stóru barkentinuriggaðu skonnartirnar vóru keyptar úr Frankríki seinast í 20-unum, mundi hann vera einasti maður, sum dugdi at fáast við hesi seglskip, og førði hann fleri av teimum heim til Føroyar.

Jóhannes visti nógv at siga frá sigling við seglskipi í passat- og hvirluvindum í suðurlondum, uttan motor, radio og nútímans navigatiónsamboð. Hann fekk nettupp um endan á hesum stolta tíðarskeiði í siglingarsøguni. Tá hann doyir sum gamal maður, var seglskipatíðin á teimum stóru høvunum langt síðan farin í grøvina.



Foreldrini hjá Onnu, Annika og Jóhannes á Fløtti í Norðragøtu.

Studningar til landbúnaðin

**Studningur verður latin til landbúnaðin
við heimild í løgtingslóg, nr. 32 frá 06.03.2003 og løgtingsfíggarlóg fyri 2003.**

Studningur er treytaður av, at umsøkjari hevur landbúnaðarvinnu, sum er undir bókhaldsskyldu sambært § 1B pkt. 27 í løgtingslóg nr. 75 frá 24.10.1974 og er meirvirðisgaldsskrásettur sambært løgtingslóg nr. 136 frá 08.09.1992. Undantikin ásetingini um bókhaldsskyldu og MVG-skráseting eru umsøkjara um studning til føroysk húsdjór.

Umsøkjara skulu lata skrivstovu jarðarráðsins MVG-skrásetingarskjal fyri inniverandi ár og góðkendan roknskap fyri árið fyri.

Umsóknarfreistirnar skulu haldast. Annars er mannagongdin viðv. teimum ymisku studningunum lýst niðanfyri.

MJÓLK:

Henda studning avgreiðir jarðarráðið sambært uppgerð til MBM, sum lutar studningin út eftir innvigaðu mjólkamongdini til virkið.

NEYTAKJØT:

Umsóknarfreistin er ein mánaði, frá tí at neytið er dripið. Tá allir umbidnir upplýsingar fylgja, verður studningurin avgreiddur so hvørt.

SEYÐAKJØT:

Hesin studningur er afturbering av goldnum meirvirðisgjaldi fyri selt seyðakjót. Umsóknin skal sendast jarðarráðnum samstundis, sum meirvirðisgjaldið verður goldið T & S fyri farna ársfjórðingin, soleiðis at hon er okkum í hendi 20. í sama mánaði. Sostatt er seinasta freist:

okt. ársfj. 20. feb.
jan. ársfj. 20. mai
apr. ársfj. 20. aug.
juli ársfj. 20. nov.

Við umsóknini skal uppgerð og kvittan fylgja við. Studningurin verður avgreiddur so hvørt.

STRÁFÓÐUR:

Søkjast skal skrivliga sambært lýsing í bløðunum. Stráfóðurstudningur verður avgreiddur einaferð árliga fyri alt landið í senn.

Umsóknir um studning skulu altíð vera skrivaðar á umsóknarbløð, sum fáast á skrivstovu jarðarráðsins tlf. 31 11 80. Á hesum umsóknarbløðunum eru prentaðar studningstreytirnar.

Umsóknir, ið eru skrivaðar á eldri umsóknarbløð, sum ikki eru galdandi longur ella á ljóstak av umsóknarbløðum, verða ikki góðkendar. Upplýsingar um studningsupphæddir o.a. fáast við at ringja tlf. 31 11 80.



FØROYA JARÐARRÁÐ

Postrúm 50 · R. C. Effersøesgøta 4 · FO-110 Tórshavn
tlf. 31 11 80 · fax 31 11 85 · teldupostur: fj@fj.fo

Telefontíð mánadag-hósdag 08.00-16.00 · fríggjadag 08.00-15.30

SÚRHOYSBRUNNAR:

Søkjast kann alt árið. Umsókn skal sendast, tá ætlan fyriliggur, og áðrenn arbeiðið byrjar. Studningurin verður avgreiddur, tá brunnurin er liðugur, sýnaður og góðkendur.

VELTING:

Ætlanirnar skulu fráboðast við eini umsókn áðrenn 1. mai, og vera góðkendar fyri at studningur kann verða settur av til fráboðaðu arbeiðini. Veltað lendið skal vera sýnað og góðkent áðrenn studningur verður avgreiddur.

Verður arbeiðið ikki liðugt, er neyðugt at søkja um aftur árið eftir. Veltistudningur verður avgreiddur einaferð árliga fyri alt landið í senn.

KØSTAR:

Søkjast kann alt árið tá ætlan fyriliggur. Studningurin verður avgreiddur so hvørt arbeiðið er liðugt og góðkent.

RÆTTIR:

Søkjast kann alt árið. Umsókn skal sendast tá ætlan fyriliggur, og áðrenn arbeiðið byrjar. Studningurin verður avgreiddur, tá arbeiðið er liðugt og góðkent. Studningurin verður bert latin til rættir við vaskibrunni.

FØROYSK HÚSDJÓR:

Stuðul kann veitast eftir umsókn og tilmæli frá Almennum royndum og ráðgeving.

AGN

**sild
kúfiskur
makrelur
høgguslökkur**



hava dagligt samband um allt landið

P/F KAMBUR

**STRENDUR · telefon: 447720
ella 448095 · fax: 448744**

SENT VERÐUR VIÐ STRANDFERÐSLUNI



**Vit gera allar vanligar
bilumvælingar sera
bíliga - so sum:**

Oljuskift, motorjusteringar

Umvæla bremsir,
koplingar v.m.

For- og bakhjólsléiðir
og akslar

Og so hava vit tey
vælumtóktu "TYFOON"
dekkini, sum vit skifta

Sp/f Úrvalsbilar

FO-530 Fuglafjørður
Tlf. 444943 · 281943 · 217704

Fiskidagar eru betri enn kvotur

Á einari rástevnu í Tromsø í síðstu viku segði tann danski havgranskarin Eskild Kirkegaard at kvotaskipanir langt burtur frá hava víst seg at vera nøktandi. Hann heldur at fiskidagaskipanir koma at galda á fleiri og fleiri havleiðum í framtíðini.

Í norska Fiskeribladet verður Eskild Kirkegaard, sum til dagligt er knýttur at ES kommissionini í

Brussel, endurgivin fyri at siga at tað serliga er á leiðum við blandaðum fiskiskapi at fiskidagar eru ein nógv betri skipan.

Kommisióin hevur nú sett eina slíka skipan við fiskidøgum í gildi í Norðsjónum í kjarlævørrinum á toskakreppuni.

Sviðin Jørgen Holmquist, sum eisini arbeiður hjá ES kommissionini,

ásannar nú eisini at partar av fiskivinnupolitikkinum hjá ES seinastu árin er miseyðnaður og at teir nú snara meira móti einari fiskidagaskipan.

Kvotur kunnu ikki brúkast í Norðsjónum har fiskiskapurin er so blandaður. Hetta er nakað sum vit eftirhendini eisini hava ásanna í altjóða havgranskingarráðnum, sigur Kirkegaard. Hann heldur

at ICES við tíðini ikki bara kemur at geva ráð um hvussu nógv kann fiskast av hvørjum einkultum stovni, men eisini á hvønn hátt tað eigur at verða fiska. Í einum blandaðum fiskiskapi er tað ikki nógmikið við bert at hyggja eftir hvørjum einstakum fiskastovni, meinar Kirkegaard.

(Vinnuhúsið)

Spaniólarnir farnir heim

Royndin hjá spaniólum gjøgnum bakdyrnar at fáa ræði á føroyskari garnaveiðu tykist at vera miseyðnað í hesum umfarinum.

Nógv skrivning hevur verið um hetta mál, og FF hevur eisini gjørt sítt við til at gera vart við, at her er talan um eina sera óhepna gongd.

Men nú tykist sum at málið er loyst. Tað er longu frætt um, at tað hevur ikki gingið so væl í hond hjá spaniólunum við "Ólavi Hvíta." Og herfyri var skipið lýst til sølu. Og tað seinasta sum vit hava frætt er, at skipið er selt til føroyskan keypara, og at spaniólarnir eru farnir heim.

Vónandi hevur hetta mál gjørt, at myndugleikarnir ansa sær betri næstu ferð tað koma hópumsóknir um arbeiðsloyvi til føroysk fiskiskip.

Fiskimannafelagið fingið fløskupost

Føroya Fiskimannafelag fær ein hóp av posti millum ár og dag. Hetta er bæði talan um vanligan post, teldupost, og post sum kemur við faxi. Og tað er ótrúligt, sum hetta kann rúgva upp.

Sum tað sæst, er posturin útblakaður av línuskipinum "Thomas Nygaard" undir Íslandi tann 11. mai 2002 kl. 24,10, og hann er funnin aftur av íslendingi, sum eitur Guðjón Sigurðsson, Ask, Djúpavogur í Íslandi 2. mars 2003 kl 16,45. Tískil hevur posturin havt nærum 10 mánaðir um ferðina.

Vit hava teknað inn á eitt Íslandskort, har posturin er útblakaður, og hvar hann er funnin.

Menninir, sum hava skrivað fløskupostin, eru:

Poul Johannes Poulsen,	.....	Eiði
Jóhannus Zachariassen,	.....	-
Áki Hansen	.....	Kollafjørður
Jógvan E Djurhuus	.....	Hvalvík
Thorleif Eiðisgarð	.....	Eiði
Kári Tór Mathiasson	.....	Langasandi
Andor Joensen	.....	Sandavágur
Olaf E Vesturtún	.....	Eiði
Jónleif Mørkøre	.....	-
Tummas Gudmundsen	.....	Sandavágur
Olaf Ellingsgaard	.....	Eiði
Jón Matras	.....	-
Torkil Torgarson	.....	Tórshavn
Ólavur Eidesgaard	.....	Eiði



Thomas Nygaard (Myndin er úr Skipalistanum fyri árið 2003).

Fløskuposturin í faxemile.

Betri útflutningsmøguleikar sjóvegis

Norðmenn ætla at fiska-vørur í framtíðini skulu útflytast sjóvegis á skjótum og framkomnum skipum. Hetta kann gera útflutningin bæði bíligari og dygdarbetri.

Fleiri stórar fyrirkomur innan framleiðslu og flutning eru, saman við granskingarstovnum, farin undir eina stóra verkætlan, ið eftir ætlan skal kollvelta flutningin av fiska- og laksavørum til Evropeiska meginøkið.

Eftir ætlan skal útflutningurin flytast av veg-

unum yvir á framkomin og skjóttgangandi skip, ið eru sergjørð til henda flutning.

“Meðan vegirnir fyllast alt meira, og kostnaðurin har økist, so finnast longu egnaðar skipaloysnir, sum brúka 25-30% minni orku enn tey fraktskip, sum sigla í dag, og sum samstundis kunnu halda eina ferð sum er um 27 sjómíl” sigur verkætlanarleiðarin Roar Pedersen frá Sintef.

Men tað ganga nøkur ár áðrenn ein slík loysn

er fingin at virka. Tað skulu gerðast munandi broytingar báðu megin eina slíka flutningsloysn, og tað er serliga hesar loysnir í verkætlanin skal fáa til vegar. Ein fyrirtreyt er til dømis færri og størri laksasláturvirki. Eisini skal nýggj tøkni nýtast finnast innan køli- og frystiloysnir, og somuleiðis innan bingjur. Umhugsað verður at nýta somu loysnir sum innan flogfrakt.

(Kelda: Norsk Fiskeoppdrett)



Kort har tað er teknað inn, har fløskuposturin er blakaður, og hvar hann er funnin.

FLØSKUPOSTUR		KL 24 10
FRÁ LÍNUBATINUN		11/5-2002
THOMAS NYGAARD		
EIÐI FØROYAR		
PUL JOHANNUS POULSEN	EIÐI	
JÓHANNUS ZACHARIASSEN	-11-	
ÁKI HANSEN	KOLLAFJØRÐUR	
JÓGVAN, E. DJURHUUS	HVALVÍK	
THORLEIF, EIDISGAARD	EIÐI	
Kári Tór Mathiasson	Langasandi	
Andor Joensen	Sandavágur	
OLAF, E. VESTURTUN	EIÐI	
Jónleif Mørkøre	EIÐI	
Tummas Gudmundsen	Sandavágur	
Olaf Ellingsgaard	EIÐI	
Jón Matras	-11-	
TORKIL TORGARSON	TÓRSHAVN	
ÓLAVUR EIDISGAARD	EIÐI	
FISKA VIÐ ÍSLAND		
63° 27.649		
15° 43.275		
FØROYA FISKIMANNAFELAG		
BOX. 58. 110 TÓRSHAVN		
FØROYAR		

Meira um "Riddaran"

Vit hava havt fleiri frásagnir um "Riddaran", og serliga hevur tað verið um vanlukkuna, sum hendi 25. september 1927. Ein bátur fór í land við 8 monnum. 7 druknaðu og ein yvirlivdi. Hetta er ein frásøgn, sum hevur vakt ans í Íslandi. Og vit hava fingið samband við ættina hjá bóndanum í Íslandi, sum var partur í hesi hending.

Um sambandið við bóndurnar skrivaðu vit í blaðnum 26. september í fjør:

Gott samband við bóndurnar
Soleiðis verður greitt frá sambandinum til lands, tá alt gekk eftir vild.

Bóndurnir við Eystfirðirnar kendu væl skiparan Mortan. Hann var mangan komin har á land og keypti seyð øll tey 20 árini, hann hevði verið skipari á sluppunum.

Hann hevði nú á orði um at fara upp til Fagranes næsta vikuskifti at keypa seyð, sum hann var vanur. Fagranes var nakað innarlaga á Langanesi Bakkafloðarmegin. Seyður varð ofta goldin við koli og salti ella aðrari vøru, men ongantíð við peningi. Hildið var, at onnur vøra var best at gjalda við.

Føroyingar guldu aldri við brennivíni. Tað var heldur ikki at finna umborð, uttan í medisinkistuni til heilivág. Har vóru so altíð tvær fløskur umborð á hvørjari slupp. Hildið varð áfram at fiska nakrar dagar, og hendi einki stórvegis ta tíðina. Um vikuskiftið varð siglt inn á Fagranes fyri at fara á land til umrøddu ørindi. Róð varð í land í tí stóra skipsbátinum og var mikil fagnaðarrómur, tá teir hittust, føroyingar og Fagranesmenn, væl kendir sum teir vóru frá árunum frammanundan. Henda ferð í landi eydnaðist væl og dvøldist

manningin á Fagranesi út á kvøldið. Síðan varð róð umborð og siglt til miðis um tíggjutiðina. Stutt var at sigla og nógvur fiskur, men hann var smærri her enn á djúpum vatni.

Hoyrði málið í bóndanum
Men hesa vanlukku ferðina holvdist báturin, og tað eydnaðist Petur í Lopra at koma niðan í fjørðuna eftir at hava hingið undir bátinum í fleiri tímar. Og frásøgnin sigur:

Knappliga hoyrði hann málið á onkrum, og nú var bóndin á Fagranesi komin saman við einum av arbeiðsmonnum og vóru teir ríðandi á tveimum hestum. Teir vóru farinir til fjals at hyggja eftir seyði, og hagani høvdu teir sæð, tá báturin holvdist við lendingina. Teir riðu oman til strandar, so skjótt teir kundu.

Nú teir nærkast hoyrir Petur bóndan siga við felaga sín um at skunda sær. Petur var skjótur at reisa seg upp á albogar. Hann var so útlúgvaður, at tað var við neyð og deyð, at hann slapp upp á fótturnar. Hann var blivin sera kaldur og kroppurin var nærum stíðnaður.

Bóndin tók nú Petur uppá hest sín og tvísporaðu teir heim til Fagranes, sum er stutt frá lendingini.

Komin higgar sá bóndin, at "Riddarin" var komin heilt tætt at landi, og eyðsæð var at manningin var



Abbadóttir bóndans, sum hevði samband við Riddaran, og sum tók Petur í Lopra upp, hevur skrivað grein um hendingina í blaðnum DV.

farin at leita eftir skipsbátinum, men einki sást til nakað.

Á Fagranesi varð hitað mjólk, sum konjak varð latið í. Hetta varð givið Peturi at drekka, samstundis sum hann fór úr vátu klæðunum. Hann fekk turr klæði at fara í og síðan varð hann lagdur í eina song í einum øðrum rúmi. Bóndin legðist nú hjá honum í seingini fyri at varðveita hitan. Petur eydnaðist skjótt eftir hesa viðgerð og alt hjálpsmið ið víst varð honum, og hann sovnaði skjótt.

Hava fingið samband við abbadóttirina
Ættin hjá skiparanum á "Riddaranum, Mortan hjá Stóranum, hevur arbeitt við ætlan um at fara til Íslands í summar, fyri at minnst teir sum fórust. Hetta skal lutvíst vera á Seyðisfirði, har ætlanin er at hava eina minnisløtu í kirkjuni og á kirkjugarðinum, har menninir eru jarðaðir. Tey, sum vilja vera við til hendan partin, kunnu taka ein túr aftur og fram til Seyðisfjarðar við "Norrønu".

Síðani er ætlanin at vitja plássið, har hendan hendingin fór fram. Her er tað so heppið, at tað við hjálp frá íslenska føroyavininum Óskar Vigfusson er eydnast at fáa samband við abbadóttir Skeríkisbóndan á Fagranesi, har hendan hendingin er farin fram. Hetta er Júlía Imsland, sum grundað á skringina í FF-blaðnum hevur skrivað um "Riddaran" í helgabláðnum hjá DV tann 1. mars.

Hon hevur eisini sent okkum myndir, sum ger tað, at vit nú kunna lýsa

hesa hending enn nágreiniligari.

Annars verður ferðin til Íslands við fráferð 30. juli úr Havn til Seyðisfjarðar. Nærri verður greitt frá hesum seinni.



Hetta er staðið og toftirnar eftir bóndagarðin, har menninir á Riddaranum høvdu ørindini, tá vanlukkan hendi.



Tað hevur verið ringt at finna nakra mynd av "Riddaranum". Tað nærmasta er hendan myndin úr "Stríðsárunum" hjá Niels Juel Arge, har "Riddarin" er tikin upp á sleipstøð undir krígunum.



Hetta eru bóndahjúnini Jón og Steingerður.



P/f Fiskavirkið sóknast eftir tveimum framleiðsluatstøðingum og tveimum lærlingum.

Framleiðsluatstøðingar

Atstøðingarnir, ið vit sóknast eftir, skulu helst hava fiskivinnuútbúgving ella aðra miðnámsútbúgving.

Annar atstøðingurin skal stovna og skráseta framleiðslu, gera innanhýsis skrásetingar, og hava eftirlit við ráfiskamóttøku.

Hin atstøðingurin skal arbeiða við innanhýsis eftirliti, arbeiða við úrtøkuskráseting og gera royndir.

Baðir atstøðingarnir fara at starvast saman við formonnum og fólki í framleiðsluni. Dentur verður lagdur á leiðsluppgávur. Løn sambært avtalu.

Lærlingar

Nú ber til at útbúgva seg til fiskavirkara í Føroyum. Nýggja yrkisútbúgvingin tekur 3 ár. Á Fiskavirkini eru tvey pláss til fólk, ið vilja hava hesa útbúgving.

Umsóknir

Umsóknir skulu vera sendar okkum áðrenn 11. apríl 2003.

Allar umsóknir verða viðgjørdar í trúnaði.

Fyrirspurnigar um størvini skulu stílast til Hartvig Joensen, virkisleiðara.



FISKAVERKIÐ

Postrúm 29 - 510 Gøta - Tel 441002 - Fax 441766 - www.prg.fo



Ársfundur í Grindamannafelagnum

Nakað av fólki var á fundinum.

Tann 22. mars helt Grindamannafelagið ársfund í Norðurlandahúsinum.

Gestarðari hesaferð var Henning Sloth Petersen úr Grønlandi. Hann tosaði um súgdjór í sjónum sum matarkeldu, um dálking o.s.fr. Hetta er jú eitt sera aktuelt evni bæði í Føroyum og aðra staðni. Annars hevur Henning Sloth Petersen verið lækni í Føroyum og er kendur á okkara leiðum.

Annars er Grindamannafelagið eitt virkið felag. Størsta avrik í seinasta ári man hava verið tann væl-eydnaða altjóða ráðstevnan, sum var hildin seinasta heyst.

Vit hava nakrar myndir frá fundinum.



Formaðurin í Grindamannafelagnum, Ólavur Sjørðarberg, bjóðar vælkomnin. Fundarstjóri er Helgi Jacobsen.



Henning Sloth Petersen heldur fyrilestur.

Dygd í lógararbeiði

Aftur í ár komu ein rúgva av lógaruppskotum í tingið upp til síðsta framløgudag. Hettar ávirkar dygdina í lógararbeiðinum skeiva vegin.

Fleiri røddir hava í seinastuni verið frammi við boðskapinum um, at størri dygd má leggjast í lógararbeiðið. Landsgranskoðarin hevur víst á, at spjaðingin av lógfrøðiligu orkuni á nógv aðalráð merkir manglandi servitan og fastar mannagongdir á økinum, og tað gongur út yvir dygdina.

Tá nýggja løgmlaráðið fyr stuttum flutti í egin hølir, legði Hogni Hoydal landsstýrismaður dent á, at vit skulu hava færri men dygdarbetri lógir.

Staðfestast kann tó, at vit á hvørjum ári hava nær um somu støðu upp undir síðsta framløgudag: Hvørt aðalráð kemur við fleiri lógaruppskotum beint innan síðstu freist. Og hetta ávirkar dygdina í lógararbeiðinum skeiva vegin. Bæði innan uppskotini koma í tingið og sjálva tingviðgerðina.

Føroya Arbeiðsgevarafelag fær vanligu lógaruppskot, sum ávirka vinnuna ella arbeiðsmarknaðin til viðmerkingar, og hetta taka vit í størsta álvara. Tíðina upp undir síðsta framløgudag er tað tó reglan, heldur enn undantakið, at setta freistin er alt ov stutt, ofta bara nakrir fáir yrkadagar.

Felagið hevur fyrr gjørt aðalráðini vart við, at stuttu freistirnar merkja, at trupult er at viðgera lógaruppskot í álvara. Neyðugt er við longri tíðarfreistum ella øðrum mannagongdum.

Vinnan hevur sum oftast ikki brúk fyri at síggja eitt fullfíggjað lógaruppskot fyri at gera sínar metingar um ætlanina. Fyri vinnuna er aloftast nóg mikið at fáa at vita, hvat ið ætlanin er við lógini og ikki so nógv, hvussu ætlanin verður orðað í greinar og petti.

Felagið hevur tí skotið upp, at tá aðalráðini vilja hoyra vinnuna um lógaruppskot og ikki kunnu geva henni í minsta lagi 3 vikur at viðgera uppskotið í, so heldur í góðari tíð frammanundan kunna vinnuna um sínar ætlanir longu áðrenn lógaruppskotið er gjørt. Á henda hátt fær Vinnuhúsið stundir til at seta seg í samband við tann partin av vinnuni, sum lógin fer at raka (positivt sum negativt). Og somuleiðis fær nevndin í viðkomandi vinnufelag stundir at viðgera málið.

Vinnuhúsið

Magnus hevur siglt undir trimum kríggjum

Í Vági hittu vit tann 72 ára gamla Magnus Zachariassen, sum er av Sandi, men sum var og vitjaði systir sína Mariu Vilhelm, sum býr í Vági.

Nú tað aftur er størri kríggj kann vera vert at nevna, at Magnus hevur siglt undir ikki minni enn trimum kríggjum.

Sum heilt ungur var hann við fiskiskipi. M.a. sigldi hann við "Fagakletti" úr Vági, sum Jóan Jacob Justinussen, sum er ættaður úr Lorvík, var skipari á. Vit høvdu annars í fjør eina samrøðu við Jóan Jacob, sum seinni flutti til Danmarkar, har hann gjørdist ein kendur fiskiskipari.

Men í 1954 fór Magnus at sigla hjá Mærsk. Hann kom tá at sigla uppá Korea, har tað var eitt tað mest blóðuga kríggið í søguni. Hetta

kríggj er veruliga ikki endað enn. Í hvussu er ikki við friði. Magnus minnist, at um dagin mektist ikki nógv. Men um náttina var allur himmalin ein glæma, og tað var ikki fyri tað góða!

Seinni kom Magnus at sigla uppá Vietnam, har eitt tað mest ræðuliga kríggj í heimssøguni fór fram frá 60-unum og fram til 70-ini. Hetta kríggið kom Magnus eisini at síggja nær uppá.

Síðan kom Magnus eisini at upplivað flógva-kríggið fyri 12 árum síðani. Vit minnst øll tíðindini um, tá skipið, har Eigil Hansen hjá Poul á Borð var skipari, varð

rakt av irakskum rakettum. Magnus lá beint við á sínum skipi.

Annars kom Magnus at sigla nær um 40 ár við A.P. Møller, umleið helvtina av tíðini var hann skipari.

Nú býr hann saman við konuni á Sandi.



Magnus hevur upplivað ikki færri enn trý kríggj sum sjómaður.



Fritidagrunnurin 2. mai 2003

Til tykkum, ið eiga fritidagrunnurin til góðar 2. mai 2003.

Er bústaður tín broyttur, ella eini flytingin verð fríboðað Fólksvirkilinum, vil "slippurin" ella fríboðanin koma nýtur til Fritidagrunnurin.

Fyri at sleppa undan hælum vil Fritidagrunnurin vinarliga heita á tykkum um at fríboða Fólksvirkilinum nýggja bústaðin.

Fritidagrunnurin fyri 2003 ber inn á eina kontu eina í fjør. Um tí ynskja hetta kontunúmer broytt, verða tit biðin um at fríboða okkum nýggja kontunúmerið.

Tí kunnu upplýsa okkum um broytta kontunúmerið við at útfylla fríboðanina niðanfyr og senda okkum hana áðrenn 14. apríl 2003.

Einli ber til at senda upplýsingar á heimasíðu okkara: www.tollskatt.fo

Spurningar kunnu svarað á telefon 37 10 51.
Telefonin svarar mán. - frí. kl. 9.00 - 15.00, tó hós. kl. 9.00 - 17.30.

P-tal:	
Navn:	
Bústaður:	
Postnr. og bygdbýur:	
Perlingastovnur: (bert í Føroyum)	
Kontunúmer:	

_____, / 2003

Underskrift

Fríboðanin skal sendast til:

Toll- og Skattastovu Føroya
Suðuroyar Øki
Postmaga 68
FO-600 Tórshavn

we make fishing
more profitable



Vit framleiða og umvæla øll slag av trolum, so sum:

■ Rækjutrol ■ Botntrol ■ Flóttrol ■ Semipelagisk trol

Vit framleiða og umvæla snurpunótir til:

■ Lodnu ■ Makrel ■ Sild

Vit framleiða og umvæla nótir til alivinnuna umframt:

- Vaska og impregnera nótir
- Levera kompletta fortoyningar, akker, tog o.a.

Annars hava vit alla útgerð til trol, nótir og alivinnuna



VÓNIN LTD.

Høvuðsskrivstova:
Vónin P/F
Bakkavegur 22
530 Fuglafjørður
Telefon 444 246
Telefax 444 579
www.vonin.com

Tórshavn:
Álaker
Telefon 35 43 91
Telefax 31 33 19

Miðvágur:
Telefon 33 29 46

Blákrossheimið



Blákrossheimið er ein viðgerðarstovnur fyri rúsdrekka- og rúsevnismissnýttarar og avvarandi teirra.

Hevur tú ella onkur tú kennir trupulleikar við rúsdrekka ella rúsevnum, ert tú vælkominn at seta teg í samband við Blákrossheimið á tlf. 315575, sum svarar alt samdøgrið.

Vit kunnu m.a. bjóða...

- avrúsan og viðgerð
- einstaklinga samrøður (ambulant viðgerð)
- samrøður saman við familjuni (familjuviðgerð)
- eftirviðgerð - búpláss í búfelagsskapi

Øll starvsfólkini á Blákrossheiminum eru yrkisfólk og alt fer sjálvandi fram í trúnaði.

Vit vilja fegin hjálpa tær

Blákrossheimið
Lynggøta 12

FO-100 Tórshavn
Tlf. 31 55 75

Skrivstovuhøllir í Tórshavn til leigu

Talan er um høllir í bygninginum hjá:
Føroya Skipara- og Navigatørfelag, Jekaragøta 10



Kjallarahæddin er 70 m²
1. hædd 110 m²
2. hædd 45 m² (skrivstova og fundarhøll)

Leigumál kann byrja 1. mai 2003.

Áhugað verða biðin at venda sær til skrivstovu felagsins í Jekaragøtu 10.



Føroya Skipara- og Navigatørfelag

Bjargingarútgærð á sjóvi og landi

Vit bjóða tað besta innan bjargingarbátar, bjargingarvestar, eldslökkútgærð, bjargingar og trygdarútgærð.

Umboð fyri kenda danska merkið "Viking".



- Bjargingarbátar
- Bjargingarnet
- Yvirlivsdráktir
- Flótdræktir
- Bjargingarvestar
- Bjargingarkransar
- Epirbar/neyðsendarar
- Radartranspondarar
- Eldslökkjappar
- Eldávaringar
- Branddráktir
- Umvælingar
- Eftirlit



P/F Gummibátatænastan

Mannaskarð 4, Postboks 3223, 110 Tórshavn
Tel. 31 49 13, Fax 31 06 56, E-mail: gummibat@post.olivant.fo

Skal skipið vaskast?

Tosið fyrst við EYSTUROYAR REINGERÐ

- Serkunnleiki innan vasking av aptering
- Vasking av maskinrúmi
- Reinsa teppi
- Bona gólv
- Reinsa koyggju og forheng
- Reinsa gamalt bonivoks
- Seyma nýggj forheng
- Útvega máttur, brúsuforheng, voksdúkar v.m.
- Brúsubakkar "Homequeen vinyl"
- Eisini leggja vit nýtt linoleum ella teppi á dúrkið

Eysturoyar Reingerð

Postboks 41 · FO-650 Toftir · tlf./fax: 44 89 88
fartlf: 22 53 50 · teldupostur: nch@post.olivant.fo

Tær bestu og biligastu loysnirnar uppá

GDMSS-Radióútgærð	Furuno/Silor/JRC/I-Com
Radar við ARPA og Plottara	Furuno/Simrad/JRC
Ekkolodd-útgærð	Furuno/Simrad/JRC
Sonara-útgærð	Furuno/Simrad/kaio-
Navigatíons-útgærð	Furuno/Simrad/JRC
Navigatíons Plottara	Furuno/MaxSea/Simrad, Sodena
Autopilot - stór og lítil skip	Furuno/Robertson/Sperry
Autopilot - til bátar	Timco
Satellite Kumpass - 3xGPS	Furuno
Satellite - Navigation	Furuno/Simrad/JRC
Satellite - Kommunikations	Furuno/T&T/Sailor
Satellite - Sjónvarp	Applied/Sea Tel
Trol-sensorar og kabinett	Scanmar/Simrad
Gyrokumpass	Sperry/C-Plath/Anschutz

Sp/f Contrive Jsp Ltd.

FO-700 Klaksvík, Tlf.: 455244 - 214244, Fax: 456945

Søla og service:
Sjálvandi hava vit
útgærð til GMDSS
SYN og Service,
sum vit eisini gera

MAN B&W Diesel A/S

Umboðið · Ernst Reinert

Alpaha Diesel motorar og eykalutir

Undir Glæðsheyggi 10
FO-100 Tórshavn - Faroe Islands
Tlf: +298 31 33 84 · Fax: +298 31 30 64

Vit hava stórt úrval av reiðskapi til línuveiðu

Vit framleiða:

Flótilínu ♦ Spunpolyesterlínu ♦ Reyða línu
Terylene/Danlinelínu ♦ Reina Terylenelínu
Hvítar, reyðar, bláar og svartar teymar nr. 4-20

Línurnar fáast úr 3,5 til 9 mm. Longd millum svøvlarnar eftir ynski.

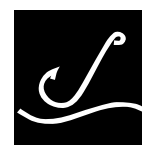
Teymarnir fáast órippaðir ella rippaðir við húkum
í ymiskum støddum.

Vit hava eisini klæðir til fiski- og arbeiðsfólk frá innast til uttast.

♦♦♦**vælkomin inn á gólvið**

SNØRISVIRKIÐ
í Klaksvík

Tel. 455254 - Fax 457254
www.snorisvirkid.fo



TEYMAVIRKIÐ
í Runavík

Tel. 473000 - Fax 473001
www.teymavirkid.fo

J. Paturssonar gøta 18



Vit klippa eftir TÍNUM høvdi



Ja takk!

Eg ynski at gerast haldari av FF-blaðnum
fyrí bert 50 krónur um ársfjórðingin

Verður sent ókeypis - vit gjalda postgjald

Navn: _____

Bústaður: _____

Bygd/býur: _____

FF blaðið · postboga 58 · FO-110 Tórshavn

Tlf. 31 45 66 · Fax 31 57 69
T-postur: ff-blad@post.olivant.fo

Eitt íkast til arbeiðið at hækka støðið í Fiskimálaráðnum

Ber tað til, at mynstringarstaðið er avgerandi fyri inntøkutrygdini

Sum kunnugt fekk Jørgen Niclasen, meðan hann enn var landsstýrismaður, boð frá løgmanni um at fáa hækka støðið á umsitingini í Fiskimálaráðnum, og hetta skuldi verða komið í rættlag seinast 1. apríl.

Men beint áðrenn Jørgen legði frá sær, fekk hann sátt iva um, hvat egentliga hesi boðini hjá løgmanni merktu. Hann tyktist at hava ta fatan, at hetta snúði seg bert um at fáa skrásett gongdina í eini og hvørji málsviðgerð, so tað aftaná kundi verða staðfest, hvat var farið fram.

Uttan at siga nakað ringt um nakran í Fiskimálaráðnum, so er hjá teirra "klientum" eingin ivi um, at her krevst nógv meira enn júst hetta. Hetta er annars eisini galdandi fyri onnur ráð.

Vit hava í nógvum greinum greitt frá, hvat vit halda ikki riggar í almennu umsitingini.

Hetta hava vit eisini kunnað nýggja landsstýrismannin um, nú hann hevur "arvað" hesi boðini frá løgmanni. Her vilja vit koma við einum íkasti afturat, sum vísir, hvatið restar í, fyri at vit fáa eina umsiting, sum riggar samb. nútíðarkrøvum.

Hetta mál snýr seg um umsitingina av lógini um inntøkutrygd. Tað er trupult at gera eina lóg, sum tekur hædd fyri øllum viðurskiftum. Tí høvdu vit í nógv ár eina lóg fyri lönjavninargrunnin, sum kundi greiða slík mál, sjálvsagt innan lógarinnar rammur. Við hesum "instrumenti" kundi eisini forðast fyri, at ivamál skuldu gerast trupulleiki hjá borgarunum.

Síðan hesin avguleiki er fyribeindur, eru stórt sæð eingi slík mál avgreidd, og hevur hetta skapað nógvar trupulleikar hjá FF og ótryggleika hjá borgarum. Tað er nógv skrivað um tað, og skal júst hesin spurningur ikki takast upp aftur her. Men tað er eingin ivi um, at rættartrygdin hjá vanligum borgarum er munandi lækkað síðani 1998.

Kann inntøkutrygd verða treytað av mynstringarstaði?

Nú um dagarnar finga vit boð frá fiskimonnum um, at teir ikki finga inntøkutrygd fyri ávísan túr við ávísam skipi. Vit spurdu lönjavninargstovuna um orsøkina fyri hesum, og finga at vita, at hetta var grundað á lógina, sum sigur, at "hvør túrur verður roknaður byrjaður, tá farið verður úr føroyskari havn, og endaður, tá komið er aftur í føroyska havn.

Í hesum førinum var túrurin byrjaður í Noregi og endaður í Noregi, og tí áttu menn ikki inntøkutrygd samb. Fiskimálaráðnum.

Tað kann ikki avvísast, at lógin, sum hon er orðað, kann skiljast á hendan hátt, um tað ikki verður hugt eftir samanhanginum í lógini. Men samstundis er tað púra greitt, at tað er í stríð við alla rímligheit, um minstalønin skal verða treytað av, í hvørji havn menn mynstra. Hetta vil svara nøkurlunda til, at rættur samb. lógini er treytaður av hárliti! Hetta hevur heldur ikki verið ætlanin við lógini.

Skipaðan politikk bert á ávísam øki?

Seinasta mánaðin hevur verið eitt rættiligt politiskt rok, tí ein landsstýrismaður ikki skal hava fylgt einum almennum starvsfólkapolitikki. Uttan at taka støðu til hetta mál, so er tað sjálvsagt alla æru vert, at politiska leiðslan vil hava skipaða mannagongd.

Bert má tað undra, at tað eftir øllum at døma bert er á summum økjum, at talan skal vera um skipaða mannagongd, so fólk skulu vita, hvat tey hava at halda seg til.

Umrødda málið vísir, hvør almenni politikkurin er, tá tað snýr seg um "vanlig" fólk sum t.d. fiskimenn.

Vit góðtaka ikki hesa útlægging av lóggávuni um minstuløn og dagstudning. Og vilja vit greiða nærri frá okkara støðu.

Grundarlagið fyri lógini um inntøkutrygd er, eins og við lóggávu yvirhøvur, at allir borgarar skulu hava somu viðferð. Annars er endamálið við lógini, at fiskimenn skulu tryggjast, meðan teir eru til skips, og teir annars uppfylla treytirnar fyri at fáa inntøkutrygd.

Taka vit umrøddu lógarrein, er eingin ivi um, hvat

liggur aftanfyrri orðingina.

Reglan um nær túrur byrjar og endar er fyri at fáa eina greiða definition av einum túri. Frammanundan hevði tað annars verið so, at hvørja ferð eitt skip landaði í útlendskari havn, varð mynstrað av nýggjum og byrjað varð nýggjan túr. Hetta hevði í summum førum óhepnar avleiðingar við sær. T.d. kundu menn á summum veiðihættum forvinna ein hóp eina viku og fáa minstuløn ta næstu, - reelt á sama túri. Tí varð við hesi reglu ásett, at tað var inntøkan og tíðin, sum menn vóru heimanífrá út í eitt, sum skuldi avgera inntøkutrygdina. Tað er hetta, sum liggur í orðingini "føroyskari havn". Tað er ein fullkomilig yvirtulking, at inntøkutrygdin skal vera treytað av, at tað bókstaviliga verður siglt úr eini havn í Føroyum.

Ásannað varð tó í Vinnunevndini, at tað kundi koma fyri, at ein slík regla ikki var rímlig, og tað kundi t.d. vera tá rækjuskip landaðu uttanlands og síðani fóru nýggjan túr. Tá skuldi ein túrur fram til landing kunna roknast sum ein túrur við atlit til inntøkutrygdina. Hetta skuldi sjálvsagt eisini vera galdandi fyri fiskimenn á øðrum líknandi veiðum, sum t.d. onnur verksmiðjuskip, sum typisk gera túrar, sum kunnu vara mánaðir.

Út frá viðgerðini í løgtinginum og Vinnunevndini er avgjørt einki grundarlag fyri at hendan orðingin nú av Fiskimálaráðnum verður nýtt sum grundgeving fyri at nokta at gjalda monnunum umtalaða túrin minstuløn yvirhøvur, "tí túrurin er hvørki byrjaður ella endaður í Føroyum".

Skulu vit nú halda okkum til tað formella, so er einhvør túrur hjá einum føroyskum skipi, sum nakrantíð er farið úr føroyskari havn, "byrjaður í Føroyum". Í tí sambandi hevur tað ongan týdning, um túrurin varir eina viku ella ár. Tað hevur ongantíð verið nakar trupulleiki, at menn eru farnir umborð og í land í útlandinum. Nú er hendan lógin gjørd fyri fiskimenn og ikki fyri skip, sum als ikki eru nevnd. Og tað er ikki minsti ivi um, at hjá einum fiskimanni byrjar ein túrur, tá hann fer úr Føroyum, og endar tá hann kemur aftur. Hann kann jú eins væl fara úr eini floghavn, og tað er eisini tað, sum liggur í lógini.

At kunngerðin skal kunna avskera ein bólk av fiskimonnum frá inntøkutrygd yvirhøvur er ein "nýhugsan", sum tað ikki er minsta grundarlag fyri.

Mismunur millum borgarar

Tað undrar okkum eisini, at Fiskimálaráðið við hesi útlægging tykist at hava sligið seg til tols við, at tað skal verða gjørdur mismunur millum fiskimenn. Sjálvt um ráðið hevði rætt í tí, at verandi lóg frásker fiskimenn frá inntøkutrygd, so skuldi einhvør rættarkensla ført við sær, at politiska/umsitingar leiðslan tók stig til at fáa hesi viðurskifti í rættlag, um tað so skuldi verið gjørt við eini lógarbroyting. Men í hesum førinum kann tað enn tá gerast við eini broyting í kunngerðini. Tað vildi verið fult út í tráð við ætlanini við lógini.

Vit fara tískil at heita á landsstýrismannin um, at hetta verður gjørt, so kunngerðin á hesum øki verður broytt soleiðis, at allir menn verða líka fyri lógini, og soleiðis at hetta verður galdandi fyri tað/tey mál, sum liggja.

Vit meta annars hetta mál fyri at vera sera prinsipielt. Vit halda hendan háttin at útlægja lógir vera burtur í vón og viti. Samb. okkara rættaruppfatan skuldi tað heldur ikki borið til við orðingini av eini kunngerð at útihýst nøkrum fáum fiskimonnum frá teimum rættindum, sum eru lóggivin fyri allar fiskimenn.

Vit føla okkum heldur ikki tryggja við, at nú Fiskimannafelagið er útilokað frá innliti og ávirkan og enn tá ráðgeving í hesum viðurskiftum, at Fiskimálaráðið ger útlæggingar í umsitingini av inntøkutapstrygdarskipanini, uttan at tað kennir seg plikað at boða okkum frá, soleiðis at vit bert frætta um hetta av tilvild.

Vit fara tískil í fyrsta umfari at heita á Fiskimálaráðið um at endurskoða hesa støðutakan og at boða okkum frá aftur sum skjótast, so vit fáa tikið evt. neyðug stig í hesum máli.

Men tað, sum vit halda vera enn meira av týðningi, er, at skipað verður fyri eini mannagongd og einum hugburði, sum forðar fyri, at slík heilt órímilig mál yvirhøvur kunnu koma fyri.



Fiskimálaráðið
Fiskivinnustovan

Fulltrúi

Starv sum fulltrúi á Fiskivinnustovuni verður hervið lýst leyst til setan skjótast gjørligt.

Fiskivinnustovan er skipað sum deild í Fiskimálaráðnum.

Starvið inniber m.a. hesar uppgávur:

- Hava um hendi umsitingina av fiski-ídnaðarmálum
- Hava um hendi umsitingina av fiskivinnuroyndum
- Samskipa leiklutin hjá Fiskimálaráðnum í verkætlanum innan fiskivinnugransking
- Samstarv við leiðslu og aðrar fulltúar í Fiskimálaráðnum um tvørgangandi uppgávur innan fiskivinnumál.

Førleikakrøv:

- Viðkomandi útbúgving frá hægri lærustovni
- Góð evni at samskifta á føroyskum, norðurlenskum og enskum máli
- Vera til reiðar til at royna nýggjar avbjóðingar
- Kunna virka til lítar og á ein tryggan hátt í einum umhvørvi, har mál til tíðir hava nógvan skund
- Góðan førleika at arbeiða sjálvstøðugt
- Góð samstarvsevni

Grundleggjandi royndir innan virkisøkini er ein fyrimunur.

Setanartreytir:

Starvið verður lønt sambært avtalu millum Figgjarmálaráðið og avvarðandi yrkisfelag. Setanarøkið fevnir um Fiskimálaráðið og stovnar/deildir undir tí, umframt hini aðalstýrini og Løgmannsskrivstovuna. Tænastustaðurin í løtuni er Fiskivinnustovan.

Tann, ið settur verður, má kunna tola broytingar í virkisøkinum og at økið verður umskipað til eisini at fevna um aðrar uppgávur í Fiskimálaráðnum.

Umsóknir:

Umsóknir saman við avriti av prógvum og møguligum viðmælum, skulu vera Fiskivinnustovuni í hendi í seinasta lagi 4. apríl 2003 kl. 1600.

Umsóknir skulu sendast til:

Fiskimálaráðið
att.: Fiskivinnustovan,
Postsmoga 347
110 Tórshavn

Fyrispurningar starvinum viðvíkjandi kunnu setast Andras Kristiansen, deildarstjóra á telefon 353030.

Til minnis um Johannes Olsen

Tann 19. mars doyði Johannes Olsen, í Sandavági, 88 ára gamal. Við honum er ein av okkara fremstu fakfelagsmonnum, og samstundis ein stór persónligheit, farin.

Sigast kann um Johannes, at hann var eitt sera fjølbroytt menniskja, og hann hevði gávur á nógvum ymiskum økjum. Men fyrst og fremst var hann eitt álitisfólk og ein góður vinur, hvørs fremsta eyðkenni var trúfesti.

Sum teir flestu í hansara aldri fór Johannes til skips sum ungur. Men millum hansara góðu gávur var eisini eitt gott handalag, og hann gjørdist tískil málari.

Um hetta sigur Thomas M. Smith í bókini "Málarsøgur", at Johannes fór at arbeiða hjá Sofusi Jacobsen í 1930, og tá hesin flutti til Svøríkis nøkur ár seinni, bað hann Johannes taka yvir hansara arbeiðir og harvið var málaraleiðin lögð. Hann virkaði stórt sæð sum málari líka til 1975, men tað var ójavn við arbeiði alt hetta langa tíðarskeiðið, so annað fyrifallandi arbeiði er sjálvandi eisini gjørt í teimum meira slaku millumbilunum innan fakið. Alt árið 1948 var Johannes sjúkur í maganum. Tá hevur hann eyðvitað ikki orkað so væl at



Johannes og kona hansara Estrid.

átaka sær tey tyngstu arbeiðini. Kortini lá hann ikki á latu síðuni, men fekk sær eitt lítið verkstað heima, har hann gjørdi ymisk prýði til at heingja uppá veggina og smáar landslagsmyndir, sum hann seldi. Men Johannes kom fyrri seg aftur og kundi gera alt arbeiði.

Thomas endurgevur í bókini myndir av málaraarbeiði, sum Johannes hevur gjørt í húsum í Sandavági fyrri 35-40 ár um síðani. Hetta vóru avrik, sum kravdu dugnaðskap, tol og hugflog. Um røddu hús vóru so glað um sínar gangir, sum Johannes hevði málað, at tey fegin vildu varðveita teir í mong ár enn.

Fakfelagsmaðurin
Tað, sum Johannes var mest kendur fyrri, var hansara fakfelagsvirksemi. Hann

hevur altíð havt sera stóran áhuga fyrri samfelagsviðurskifti, og harvið bæði fyrri politikki og fakfelagsviðurskiftum. Hóast greiða støðu í politikki hevur hann ikki viljað lutikið aktivt á hesum øki. Men hinvegin gjørdist fakfelagsvirksemi stóru partur av hansara lívi.

Johannes gjørdist formaður fyrri Sandavágs Arbeiðsmannafelag í 1951. Hetta førði hann inn í Føroya Arbeiðarafelag, har hann kom í nevndina í 1955. Seinni gjørdist hann næstformaður, og tók tískil við sum formaður í 1972, tá Gunnar Petersen doyði. Johannes sat sum formaður til 1980, tá hann varð avloystur av Ingeborg Vinther. Hann helt tó fram sum skrivari í nøkur ár, inntil hann legði frá sær.

Tað var í hesum sambandi, at vit báðir komu at kennast, og hesin kennskapur helt áfram til gravarbakkan. Seinast vit tosaðu saman var á jólum. Tá var skilligt, at nú var farið at ganga niður á bakka hjá hesi gomlu kempu, men andin var sterkur sum nakrantíð.

Vit báðir høvdu eitt stak gott samstarv. Tað var í formanstíðini hjá Johannes, at FA og FF fóru í blaðsamstarv, og eisini á øðrum økjum komu vit at hava nógv saman.

Eitt av økjum, har vit javnan hittust var í prístalsnevndini, sum fyra ferðir árliga roknaði prístalið út. Her vóru eisini stundir til mangt prátt um

dagsins viðurskifti og tá fekkst rættliga fatan av, hvussu stórt innlit Johannes hevði í flestu lívsins viðurskiftum.

Stutt kann sigast um Johannes, at hann var eitt framúr menniskja. Positivur sum fáur og altíð við tí góða orðinum.

Eisini álitismaður í heimbygðini Johannes hevði eisini mong álitisstørv í heimbygðini Sandavági. Hann var nevndarlimur í Sandavágs Sjúkrakassa, eitt skifti formaður, og seinni var hann nevndarlimur í Vága Sjúkrakassa. Johannes hevur eisini verið limur í skúlanevndini í Sandavági í 12 ár, og her var hann eisini eitt skifti formaður. Johannes hevur afturat hesum verið limur í barnaverndarnevndini har vesturi.

Johannes var eisini virkin í kirkjukórinum í Sandavági. Her var hann dirigentur í nógv ár. Umframt hetta hevði hann eisini roknskapin um hendi hjá kirkjunum. Hann hevði eisini ábyrgdina av Bláa Krossi, so á hesum øki hevði hann eisini eina greiða støðu.

Johannes hevði eisini skaldagávur. Tað var mest til ymisk høvi hann yrkti, men hann hevur so eisini yrkt sandavágssangin.

Johannes var í 58 ár giftur við Estrid, sum eisini er úr Sandavági. Estrid er eisini eitt framúr skilafólk, og tað hevur altíð verið stuttligt at koma inn á gólvið hjá teimum. Her var ein serligur hugni inni, og blíð tað var og er Estrid! Tey høvdu eitt gott og inniligt hjúnalag.

Børn teirra eru Knút, Eilín, Sigfríð, Einar, Annika. Barnabørnini eru 14 og langabba- og ommubørnini eru 8.

Vit eru mong sum vilja minnast Johannes við takksemi. Ærað veri minni hansara.

ó.



Millum fakfelagsumboðini til jarðarferðina vóru Karla Einarsson og Símun Pauli Poulsen. Símun Pauli kom í nevndina hjá FA í 1958, so hann hevur samstarvað við Johannes nær um alla ta tíð, hann var í FA. Um Johannes skrivar Símun Pauli m.a. í minningargrein:

Johannes var ein stillur maður, hann var góður í ráðum og ein gløggur maður. Ein legði til merkis, at tá ið samráðingar vóru, og Johannes tók orðið, tá bleiv væl lurtað eftir honum, tí hann dugdi væl at bera síni sjónarmið fram, og vóru tey altíð dokumenterað. Tað kom nær um altíð eitt gott úrslit burtur úr samráðingunum.



Johannes var í meira enn 20 ár limur í prístalsnevndini. Hendan myndin er tikin á einum "jólafrókosti" hjá nevndini seinast í 80-unum ella fyrst í 90-unum. Frá vinstri eru tað Jógván Elias Joensen og Jógván Vágshøj. Teir umboðaðu arbeiðsgevarar. Í miðuni Agnar á Dul, sum var formaður. Síðan eru tað fakfelagsumboðini Johannes Olsen og Óli Jacobsen.



Sannleikin?

Pilatus sigur við hann:
"Hvat er sannleiki?"

Joh. 18,38

Spurningur Pilatusar er gamal.

Trilvan og leitan eftir sannleikanum hevur fylgt mannaættini allar tíðir.

Niðurstøðurnar eru ymiskar:

- Sannleikin er ikki at finna, tí eingin avgjörður sannleiki er til.
- Sannleikin er bara eitt hugtak, ein ikki kann fyrihalda seg avgjört til.
- Sannleikin fyrri ein, nýtist ikki at vera sannleikin fyrri ein annan, o.s.fr.

Í dag leita mong eftir sannleikanum, uttan eitt veruligt ynski um at finna hann.

Leitanin og trilvanin er blivið eitt mál í sjálvum sær.

Onnur lesa heimspeki og gudfrøðiligar bókur - í vón um at finna sannleikanum.

Bíblían lærir, at Jesus er sannleikin, einasti og endaligi sannleikin, sum øll mugu fyrihalda seg til.

Í Joh. 4 stendur um eina konu, sum møtti Jesu - møtti sannleikanum.

Av Jesu orðum varð hon sannførd um, hvør hon var, hvør Guð og Jesus vóru.

Hon skilti ikki Jesu talu beinanvegin, men tá hann gjøgnumskoðaði hana, og í heilagari umsorgan segði henni sannleikan um hennara syndiga lív, talaði hann til hjarta og samvitsku hennara. Úrslitið var, at hon fór rennandi inn í bygðina og rópti: "Komið og síggið ein mann, sum hevur sagt mær alt tað, sum eg havi gjørt, man hann ikki vera Kristus?"

Sama undur hendir enn. Guð talar gjøgnum orð sítt til títt syndiga hjarta - til samvitskuna. Tú kennir teg avdúkaðan og gjøgnumskoðaðan.

Tú kanst afturvísa hesum, og veitst tá, at tú ikki ert lýðin móti sannleikanum - Kristusi.

Boyggi tú teg ístaðin fyrri Jesu, viðgongur og játtar syndirnar fyrri honum, so upplivir tú bíbliunnar djúpasta sannleika, at hann frelsir syndarar og fagnar teimum.

Tú fært tá sama vitnisburð sum konan: "Hann hevur sagt mær alt tað, sum eg havi gjørt, man hann ikki vera Kristus?"

Jesus er vegurin og sannleikin og lívið. Eingin kemur til faðirin uttan við honum.

Kendi danski rithøvundurin, Poul Hoffmann, sigur: "Eg meini stóðugt, at vit finna sannleikan við hjartanum. Tað merkir ikki, at vit og skil ikki virkar. Tvørturímóti. Í tann mun vit finna sannleikan við hjartanum, byrjar skilið at arbeiða sunt. Í tí løtu hjartað velur Kristus, velur bíbliunnar sannleika, byrja vit og skil at síggja, hvussu alt hongur saman."

Tungt á herðum trúnnar bar eg,
men nú ber guðstrúgvín meg.
Sannleikan mær Jesus vísti,
fyrst um meg - og so um seg.

Ms. 685

Semja um nýggjan sáttmála fyri farmaskipini

25. mars kl. 15 var semja gjørd millum Reiðarafelagið fyri Farmaskip og Føroya Skipara- og Navigatørfelag um nýggjan 1 ára sáttmála.

Semingsstovnurin kallaði partarnar saman um morgunin kl. 9 og kl. 15 seinnapartin var semja gjørd.

Talan er um ein 1 ára sáttmála, galdandi frá 1. mars 2003 til 1. mars 2004.

Sáttmálin ber við sær, at talið av fríðøgum verður økt frá 28 til 30. Hetta svarar til sáttmálarnar við hini

manningarfeløgini, sum gjørdur 2 ára sáttmála galdandi frá 1. mars 2002. Broytingin svarar til eina hækking uppá 3,45%.

Partarnir samdust eisini um at seta arbeiðstíðina upp frá 10 til 11 tímar um samdøgrið, og lønin verður hækkað tilsvarandi tímatalinum.

Nú nýggja Norrøna skal inn í flotan, varð lønartalvan víðkað, so hon eisini umfatar skip við hesari stødd.



Línubustir og goggar

Hondbundin føroysk línubust og hondgjørdir goggarar

Verða sendar um alt landið

Bílegging:
tlf: 42 40 34 / 42 30 01
fartlf: 21 33 17
fax: 42 47 97

Fløttislið (limur í Førog blindafelag)

Føroya størsta úrval av pakkitilfari úr karton, bylgjupapp og plast innan øll vinnuøkir

Vit útvega eisini:

**Plastbakkar • Pakkibond • Tape • Merkir • Etikettir
Knívar • Kitlar • Húgvur • Handskar • Svintur
Ymisk tól til ídnaðin • Reingerðisevni • Íbindingarevni
Plattar • Ráðgeving í tilevning av pakkitilfari**

... sjálvandi til besta prísir !!

FARPACK

Staravegur 5 • P.O. Box 3099 • 110 Tórshavn • Føroye Islands
Telefon 35 30 00 • Fax 35 30 10 • e-mail: farpack@farpack.com
www.farpack.com

P/f Jógvan Weihe

Heil- og smásøla



Vit hava m.a:

- Nylon
- Skeiðhúkar
- Píllkar
- Snellustroppar
- Svøvlar
- Lodd
- Kryvjingarknívar
- Rognaknívar
- Rognaposar
- Beitur v/ rustfríum húki

...stórt úrval av fiskireiðskapi til norðhavsróðurin ...landsins lægstu prísir

Staravegur 15 • Tlf: 31 38 97 • Fartlf: 21 38 97 • Fax: 31 38 83
T-postur: jwimport@post.olivant.fo
Heimasíða: www.jogvan-weihe.fo

Roknskapurin 2002

Rakstrarúrslit

DKK 1.000	2002	2001
Rentuinntøkur o.a.	336.170	383.252
Rentuútreiðslur o.a.	93.056	122.736
Rentuinntøkur netto	243.114	260.516
Vinningur av partabrevum	183	207
Kostnaðar- og provisjonsinntøkur	16.497	14.446
Útreiðslur til kostnað og provisiónir	1.030	233
Rentu- og kostnaðarinntøkur netto	258.765	274.936
Virðisjavnan av virðisbrevum og gjaldoyra	33.436	18.782
Aðrar vanligar inntøkur	11.839	7.827
Úrslit av figgjarpostum	304.039	301.545
Útreiðslur til starvsfólk og umsiting	121.812	115.411
Av- og niðurskrivingar av ótækiligum og itækiligum ognum	4.935	3.664
Tap og burturleggingar fyri skuldarar (netto)	-1.399	-25.254
Úrslit av kapitaláhugamálum	3.050	1.944
Úrslit av vanligum rakstri undan skatti	181.740	209.668
Skattur	35.511	41.638
Ársúrslit	146.230	168.030
Býti av rakstrarúrsliti		
Ársúrslit	146.230	168.030
Flutt frá undanfarnum árum	1.318.720	1.225.868
Tøkar	1.464.950	1.393.898
Nýtt til vinningsbýti	73.000	75.000
Javnan av grunni til nettouppskriving til innara virði	3.050	178
Framflutt úrslit	1.388.900	1.318.720
Tilsamans	1.464.950	1.393.898

Figgjarstøða 31. desember

DKK 1.000	2002	2001
Ogn		
Kassapeningur og ogn utan uppsagn í tjóðbankum	91.681	244.143
Ogn hjá kredittstovnum o.a.	235.662	146.481
Útlán	3.412.236	3.361.496
Lánsbrev o.a.	1.566.919	1.580.250
Partabrev o. a.	2.422	2.629
Kapitalpartar í leysknýttum fyriteikum	4.330	4.340
Kapitalpartar í tilknýttum fyriteikum	114.416	111.357
Ítækiligar ognir	52.818	53.694
Egnir kapitalpartar	0	0
Aðrar ognir	39.394	83.141
Tiðaravmarkingar	4.640	4.524
Ognir tilsamans	5.524.519	5.592.054
Skuld		
Skuld til kredittstovnar og tjóðbankar	89.192	112.068
Innlán	3.832.449	3.941.220
Onnur skuld	105.233	114.683
Tiðaravmarkingar	17	10
Avsetingar til skyldur	5.500	5.175
Eginpeningur		
Partapeningur	100.000	100.000
Grunnar	3.228	178
Flutt frá undanfarnum árum	1.318.720	1.225.868
Flutt frá ársúrsliti	70.180	92.852
Eginpeningur tilsamans	1.492.127	1.418.898
Skuld tilsamans	5.524.519	5.592.054
Tøl, sum ikki eru tikin við í javnan		
Ábyrgdir o.a.	187.541	278.171
Aðrar skyldur	37.162	40.429
Tilsamans	224.703	318.600

Vinningsbýtið fyri 2002, 73%, verður útgildið tann 2. apríl 2003

Í lötuni keypir og selur Føroya Banki egin partabrev fyri kurs 1.500 ávíkavist 1.530

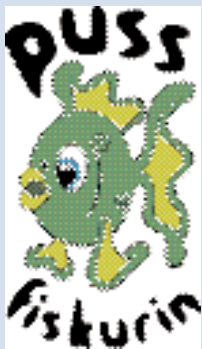


FØROYA BANKI



Vit ótaka okkum at gera lýsingar fyrri virkir og einstaklingar uttan meiríkostnað fyrri lýsaran
Her fært tú bestu lýsingaravtaluna - blaðið verður sorið eittum sálpsittaríngum

Lýsingar
Tlf: 311569



Hvat er tað fyrri hønna, sum ikki hevur fjarðar?
- Mariuhønna!

Hvør fuglur hevur einki nev?
- Summarfuglurin!

Hvat hava dinasaurar og klókir menn felags?
- Teir eru útdeyðir...

Tú lovaði, at tú ikki skuldi roykja meira, men tú roykir líka nógv!
- Ja, men ikki meira...

Janus: Um tú hevur drukkið eina hálva flösku av whisky, er flöskan tá hálv-full ella hálv-tóm?

Tummas: Tað veit eg ikki, men eg eri í hvusu so er hálvfullur!!!

Millum vinir:
- Hvat velur tú - whisky ella kvinnur?
- Tað kemur so sanniliga ann uppá árgang og aldur...

Hans: Hví fær man reyð eygu av at drekka whisky?

Kristian: Tí tað kostar tað hvíta út av eygunum!!!

Hvørja gávu skal man geva einum manni, sum eigur alt?
- Hvat við einum tjóvaríðarmí?

Fiskimaðurin sum gjørdist hotelstjóri

Eftir 28 ár sum fiskimaður er Jákup Lindenskov farin at royna seg sum hotellvertur.

Seinasta vikuskifti var FF-blaðið í Vági í samband við ábyrgdarafund hjá Suðuroya Sparikassa. Í komandi blaði fara vit at venda aftur til hendan fundin og fara at greiða

frá fyrilestrinum hjá Gesti Hovgaard um styrkina, sum kann vera hjá pinkueindum, sum sparikassin má sigast at vera.

Gist varð á Hotel Bakkanum í Vági. Tað vísti seg, at hotelstjórin var ein "gamal" fiskimaður, nevniliga Jákup Lindenskov, sum er systkinabarn ein

kendan politikara við sama navni.

Jákup hevur siglt við flakatrolaranum "Vesturvón" úr Sørvági í ikki færri enn 28 ár. Tað hevur verið langfaraveiða við lít. Her er talan um túrir, sum hava kunnað verið upp til 5 mánaðir, og har evstamark nú er 3 mánaðir. Jákup sigur, tey fyrstu 12 árin var hann hvønn tann einasta túr við, meðan frítúrar hava verið seinnu árin. Hetta hevur dámað honum væl. Jákup sigur, at tað er avgjørt framstig at túrarnir er styttr, og ikki minst hevur serliga skattaskipanin hjá fiskimonnum verið av stórum týðningi fyrri fiskimenn.

Jákup hevur farloyvi frá Vesturvón, meðan hann roynir seg sum hotellstjóri á Bakkanum. Hóast tað er stuttligt at sigla, so droymir mangur fiskimaður um at fáa eitt hóskandi starv á landi, so tað kann bera til at vera heima hjá konu og børn-



Her síggja vit Hotel Bakkan, sum liggur væl fyrri í Vági.

um.

Bakkin er eitt fitt lítið hotel við 11 kømrum. Her fáast bílig kømur uttan wc og so onnur, sum eru útgjörd eftir nútíðar krøvum. So tann, sum fer til sunnara partin av Suðuroy, kann ekkaleysur fara á Bakkan, tí her verða ein væl móttikin. Tað er jú so ótrúliga nógv at síggja í Suðuroy og ikki minst í sunnara partinum. Tað, sum ræður um, er at fáa ferðafólk at gerast vart við hetta, og at fáa tey hendan vegin.

Hetta kann vera eitt arbeiði sum tekur sína tíð, men sum frá líður skuldi eitt slíkt hotel havt sínar møguleikar.

Vit kunnu geva "Bakkanum" besta viðmæli. Kanska eru ikki so nógv stjórnur enn. Men heimligur hugni telur nú eisini eins nógv og stjórnur.

dagsins **MYND**

Nýtt fjall í Porkeri

Pokeri hevur fingið eitt nýtt fjall. Tað er niðri við havnalagið, og er hetta grót, sum er klárt at "flyta út". Vit halda kanska at grót er grót. Men soleiðis er tað ikki, so grót valdast. Í Porkeri er besta grótið í landinum. Her er talan bæði um grót til vegarbeiði og til listarlig endamál.

Tí er eisini eitt óføra stórt grótbrot her. Ein ógvast við at síggja, hvusu stórt "holið" er. Men hetta er eisini eitt stórt arbeiðspláss. Her arbeiða einir 10 mans fast, og hetta telur nógv í eini so lítlari bygd, har størsta virkið í bygdini, laksavirkið, liggur stilt.

Tað er eitt sindur ójavnt, hvussu skjótt tað gongur at taka grótið undan. Og tá framleiðslan er stór, so rúgvar grótið skjótt upp, tá ikki gongur so skjótt við avskipan.

Tí er nú eitt rættiligt fjall komið í Porkeri og broytt hetta fullkomiliga



landslagið í bygdini.

Men næstu ferð er tað uttan iva broytt aftur.

Hetta er bert ein lítil partur av grótbrotinum.



Hetta er nýggja fjallið niðri á havnalagnum í Porkeri.